

あーすフェスタかながわ2011・2012実施報告書
みんなで育てる多文化共生

■はじめに

神奈川県には、現在、160 を越える国と地域の約 17 万人の外国籍の人々が暮らしており、互いに多様な価値観や文化を理解し尊重しながら、「共に生きる」ことのできる豊かな多文化共生社会を築いていくことが求められています。

私たちは、多文化共生社会の実現に向けて、さまざまな文化的背景を持つ多くの県民が集い、出会い、それぞれの文化や考え方をアピールするとともに、互いを理解するため、2000 年から毎年、「あーすフェスタかながわ」を開催してきました。

あーすフェスタかながわは、民族団体、NGO、市民グループ等で実行委員会を組織し、多様な国籍、文化を持つ実行委員、企画委員が話し合いを重ね、企画、準備をすすめて開催しています。今回は、2011 年 11 月にあーすフェスタかながわ 2011 の開催と、2012 年 5 月にあーすフェスタかながわ 2012 の開催について、継続した実行委員会で開催しました。

プログラムは、「みんなで育てる多文化共生」をテーマに、民族芸能ステージ、外国籍県民フォーラム、屋台村、ワークショップなど、それぞれ工夫を凝らしたものとなりました。

今回、2011 及び 2012 を無事成功裏に終えることができ、開催に御協力いただいた皆様には心からお礼申し上げます。これからも、多文化共生社会の実現のために、皆さまと共に歩んでいきたいと思えます。

あーすフェスタかながわ 2011・2012 実行委員会

- 委員 長 武山 哲 (神奈川県 県民局長)
- 副委員長 金利中 (在日本大韓国民団神奈川県地方本部 団長)
- 呉載世 (在日本朝鮮人総聯合会神奈川県本部 委員長)
- 謝成發 (横浜華僑総会 会長)
- 杉山喜男 (公益財団法人かながわ国際交流財団 専務理事)
- 監事 櫻井弘子 (特定非営利活動法人かながわ難民定住援助協会 会長)
- 丸谷士都子 (特定非営利活動法人地球の木 理事長)
- 委員 伊日赫 (あーすネットかながわ 代表)
- 委員 荒川吉彦 (公益財団法人アジア福祉教育財団難民事業本部 本部長)
- 委員 大倉一郎 (外国人学校ネットワークかながわ 代表)
- 委員 トルオン ティ トウイ チャン (かながわベトナム親善協会)
- 委員 長瀬永輝 (クメールボランティア協会 会長)
- 委員 吉浦伸二 (独立行政法人国際協力機構横浜国際センター 所長)
- 委員 田中房一 (小菅ヶ谷連合町内会自治会 会長)
- 委員 沢井律 (在日カンボジアコミュニティ会長)
- 委員 北山土童 (栄区文化協会 会長)
- 委員 安部晋弘 (公益社団法人青年海外協力協会総務・事業部あーすぷらざ課長)
- (神奈川県立地球市民かながわプラザ (あーすぷらざ) 館長)
- 委員 伊佐リスレン (第7期外国籍県民かながわ会議委員長)

委員	なかむら 中村ノーマン (たぶんかかつどうれんらくきょうぎかい だいひょう) (多文化活動連絡協議会 代表)
委員	えんどうよしひこ 遠藤美彦 (よこはましきかく みんぶんか (横浜市 栄区 民文化センター (リリス) かんちょう) 館長)
委員	まつもときよし 松元公良 (よこはましきかく やくしよそうむぶ ちいきしんこうかちよう (横浜市 栄区 役所総務部 地域振興課長)
委員	みにくにたかし 三國隆志 (かながわけんりつこくさいげんごぶんか (神奈川県立国際言語文化アカデミア)
事務局長	ふなもとかずのり 船本和則 (かながわけんけんみんきょく ぶんかぶ こくさいかちよう (神奈川県民局 暮らし文化部 国際課長)

以上 23 名 (2012 年 5 月 20 日現在)

目次

○	あーすフェスタかながわ 2011	
1.	実施概要	1
2.	実施内容	3
3.	来場者アンケート結果	15
○	あーすフェスタかながわ 2012	
4.	実施概要	21
5.	実施内容	23
6.	来場者アンケート結果	36
○	2011・2012 共通	
7.	企画委員名簿	42
8.	開催経過	48
9.	収支報告	57
10.	あーすフェスタかながわテーマソング	58

1. あーすフェスタかながわ2011 実施概要

●テーマ

みんなで育てる多文化共生

●趣旨

神奈川県には、現在、160 を越える国と地域の約 17 万 1 千人の外国籍の人々が暮らしており、互いに多様な価値観や文化を理解し尊重しながら、「共に生きる」ことのできる豊かな多文化共生社会を築いていくことが求められています。

あーすフェスタかながわ 2011 は、多文化共生社会の実現に向けて、様々な文化的背景を持つ多くの県民が集い、出会い、それぞれの文化や考え方をアピールすると共に、互いを理解する機会を作るため、県内の民族団体、NGO、市民ボランティア等が企画段階から共に力を合わせ開催したものです。

●日時

2011（平成 23）年 11 月 26 日（土）、27 日（日）

※26 日（土）は、外国籍県民フォーラムのみ開催。

その他プログラムについては、27 日（日）のみ開催。

●会場

あーすぷらざ（神奈川県立地球市民かながわプラザ）

神奈川県立国際言語文化アカデミア

リリス（横浜市栄区民文化センター）

●入場者数

約 10,000 人

●主催

あーすフェスタかながわ 2011・2012 実行委員会

（構成団体）

あーすネットかながわ

外国人学校ネットワークかながわ

かながわベトナム親善協会

独立行政法人国際協力機構横浜国際センター

在日カンボジアコミュニティ

在日本朝鮮人総聯合会神奈川県本部

第 7 期外国籍県民かながわ会議

特定非営利活動法人地球の木

横浜市栄区民文化センター（リリス）

神奈川県

神奈川県立地球市民かながわプラザ（あーすぷらざ）

財団法人かながわ国際交流財団

財団法人アジア福祉教育財団難民事業本部

特定非営利活動法人かながわ難民定住援助協会

クメールボランティア協会

小菅ヶ谷連合町内会自治会

在日本大韓国民団神奈川県地方本部

栄区文化協会

多文化活動連絡協議会

横浜華僑総会

横浜市栄区役所

神奈川県立国際言語文化アカデミア

社団法人青年海外協力協会

（以上 23 団体 平成 23 年 11 月 27 日時点）

●後援

外務省

中華人民共和国駐日本国大使館

駐横浜大韓民国総領事館

神奈川県日本中国友好協会

神奈川県日韓親善協会連合会

社会福祉法人神奈川県社会福祉協議会

横浜市政策局

川崎市

相模原市

公益財団法人横浜市国際交流協会

財団法人川崎市国際交流協会

相模原市国際化推進委員会

神奈川県教育委員会

神奈川新聞社

NHK横浜放送局

t v k (テレビ神奈川)

FMヨコハマ

神奈川県商工会議所連合会

神奈川県商工会連合会

日本労働組合総連合会神奈川県連合会

横浜商工会議所

財団法人自治体国際化協会

独立行政法人国際交流基金

(以上 23 団体 (順不同))

●協賛

神奈川大学

※あーすフェスタかながわ 2011 では、神奈川大学様のみ協賛依頼を行いました。

(以上 1 団体)

2. あーすフェスタかながわ2011 実施内容

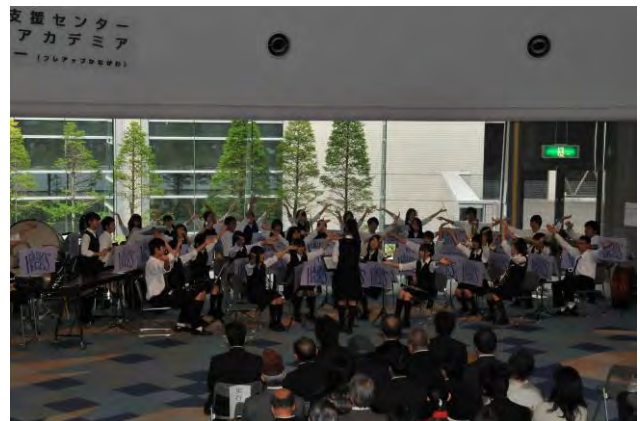
あーすフェスタかながわ2011の2日間にわたる模様を、プログラムごとに紹介します。

1 ステージ・フォーラム

円形のひろば（アトリウム）と左右にある2つのホールでは、今回のフェスタのメッセージを伝えるオープニング・イベント、民族音楽や民族舞踊の華麗なステージ、外国籍住民の住宅問題を考えるフォーラムなど、盛りだくさんのプログラムが繰り広げられました。ステージでは、中国、韓国・朝鮮、インド、ネパールなどの民族舞踊や民族音楽を通して、それぞれの地域の特色や文化の多様性がアピールされました。最後のフィナーレでは、出演者たちが競演し、美しいメロディーの歌、躍動感あふれる演奏や踊りを披露しました。

(1) 開会式 (27日(日) 10:30~11:10 アトリウム 参加者: 200人)

県立柏陽高校の吹奏楽部による演奏を交えながら、実行委員長の開会宣言、来賓の紹介などを行いました。



(2) 外国籍県民フォーラム

「神奈川県外国人居住支援システムと、かながわ外国人すまいサポートセンター設立10周年

記念フォーラム～外国籍住民の住宅問題解決のための制度と活動の10年を振り返る」

(26日(土) 13:30~17:00 プラザホール 参加者: 129人)

第1部の基調公演「多文化共生をめざす協働-その意義と課題」(渡戸一郎氏)、調査報告「外国籍住民の住宅問題はどのように変わったか-すまいサポートセンター相談カードから」(稲葉佳子氏)、第2部のパネルディスカッション「外国籍住民の住宅問題解決のための制度と活動の10年を振り返る」でコーディネーター斐安氏、パネリスト中村ノーマン氏、西村明夫氏、和氣猛仁氏を交え、外国人を取り巻く住まいの状況の変化、行政とNGOの協働による実践の効果、今後の課題や展望について、来場者と共に考えました。



(3) 多言語による絵本の読み聞かせ「多言語絵本を楽しもう！」

(プレイベント 11月13日(日) 14:00~15:30 情報フォーラム 参加者:34人)

(フェスタ当日 27日(日) 11:30, 12:30, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 15:30
(各回20~30分) 情報フォーラム 参加者:237人)

小学生、および親子を対象に、中国語、英語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、日本語で絵本の読み聞かせと文化紹介をおこない、原語と翻訳による物語の展開、言葉の響きの違いを楽しみました。



プレイベント



フェスタ当日

(4) 世界の音楽『明日へ架かる虹色のメロディ』

(27日(日) 12:20~14:00 リリスホール 参加者:250人)

響き豊かなリリスホールで、日本の民謡や中国の二胡、南インドの古典音楽など様々な国の楽器演奏を披露しました。

【出演: ^{さかえくみんようれんめい} 栄区民謡連盟(日本民謡)、^{せまねかずみ} 関根和美(アルパ)、^{ターラヴァディヤ カッチェーリ} Thalavadya Kacheri(南インド古典音楽)、^{しえんりん} 沈琳(二胡)、^{かながわちやうせんちゆうこうきゆうがっこうみんぞくがっきぶ} 神奈川朝鮮中高級学校民族楽器部(朝鮮音楽)】



(5) 世界の舞踊『明日へ駆ける虹色のステップ』

(27日(日) 14:10~16:20 プラザホール 参加者:500人)

ネパールやバリ、朝鮮など多国籍の踊り手が一同に会し、華やかで躍動感あふれるダンスを披露しました。

【出演: ^{さかえくぶようれんめい} 栄区舞踊連盟(日本舞踊)、^{かさいえりな} 葛西恵理奈(南インド古典舞踊 バラタナティウム)、^{かながわ} 神奈川
^{ちやうせんちゆうこうきゆうがっこうちやうせんぶようぶ} 朝鮮中高級学校朝鮮舞踊部(朝鮮舞踊)、^{よこはま} エソダ・バスネット(ネパール・ダンス)、^{よこはま} 横浜
^{うどうのうがくたい} 右道農楽隊(右道農楽)、^{よこはまちゆうがっこう} バスンダリ(インドネシアバリ島の伝統舞踊)、^{こうゆうかいこくしゆつだん} 横浜中華学校
校友会国術団(中国獅子舞)】



(6) フィナーレ

(27日(日) 16:30~17:00 プラザホール)

様々な民族音楽が一緒になって奏でる音楽に乗せて、企画委員長の挨拶、2日間にわたりフェスタを盛り上げた出演者やスタッフ、来場者の皆さんでフェスタを締めくくりました。

また、シンガーソングライター tomoko さん作曲の、あーすフェスタテーマソングの楽曲が披露され、次回の2012までに歌詞を公募し、テーマソングを完成させることとなりました。



2 ワークショッププログラム

国籍・文化の違いを超えて、共に「遊ぶ」「飲む」「聞く」「踊る」ことを通じ、「多文化共生」の楽しさを感じることができる子どもから大人まで気軽に体験できる参加型ワークショップを実施しました。

(1) しゃべりば

(27日(日) 13:00~15:00 多目的室 参加者: 15人)

【ファシリテーター: 飛ぶ教室 (Fizz & ゆうま)】

今年のテーマは「幸福感」。国と国、人と人の幸福感にどのような違いがあるのか。会場の人たちと一緒に語り合いました。

(2) 親子日本語教室

(27日(日) 11:10~12:00 保育室、参加者: 15人) 【講師: 神奈川県立国際言語文化アカデミア】

手遊び歌や、紙芝居、読み書かせなどを通して日本語や他の言語を学びました。

(3) 世界のあそび場

(27日(日) 10:30~16:00 ワークショップルーム 参加者: 1,217人)

【協力: 共^{きょうがくしゃ}学舎、ヨコハマハギハッキョ、トレボル、鶴^{つるみそうごうこうこう}見総合高校、相模原青陵^{さがみはらせりょうこうこう}高校】

世界のさまざまな遊びの体験ワークショップです。中国、韓国・朝鮮、インドネシア、フィリピン、インド、そして日本の遊びを紹介しました。



(4) 幸せの国、コスタリカから Puravida (ピュアライフ) !! -虹色のサルサを踊りましょう

(27日(日) 11:15~12:00、創作スタジオ、参加者: 25人)

【講師: Alexander Salas Araya (元駐日コスタリカ大使)】

コスタリカの様子を映像や写真を通して紹介しながら、サルサをみんなで踊りました。

(5) 癒しのバリ舞踊

(27日(日) 13:30~14:10、創作スタジオ、参加者: 60人)

【講師: パスンダリ】

バリ舞踊のゆったりと調べに合わせて、参加者も一緒に踊りました。指先や肩甲骨も動かしてリラックス効果抜群でした。

(6) ブラジリアンダンス アシェー編 みんなでブラジルのダンス、アシェーを踊ろう!

(27日(日) 14:50~15:30、創作スタジオ、参加者: 50人)

【講師: クルベ・ダ・パイシャオン】

アシェーの軽やかな踊りに、自然とみんなが一緒に踊り出しました。



(7) 世界のお茶

(27日(日) 10:30~15:00、大会議室、参加者:250人)

【協力: 栄区文化協会茶道交友会、ポエム '10、相模原青陵高校国際部、フレンド オブネパール】
世界のお茶の飲み比べ。日本、中国、ベトナム、ネパールのお茶を紹介しました。

(8) 栄区の花、菊を活けましょう

(27日(日) 10:30~15:00、大会議室、参加者:40人)

【協力: 栄区文化協会華道協会】

栄区の花である菊を活けて、日本文化を紹介しました。

(9) 町内会よろず相談

(27日(日) 10:30~16:00、大会議室、参加者:20人)

【協力: 小菅ヶ谷連合町内会】

小菅ヶ谷連合町内会の活動紹介と、町内で生活するうえでの相談会を実施しました。

(10) 行政書士による無料相談会

(27日(日) 10:30~16:00、国際言語文化アカデミア、参加者:7人)

【協力: 神奈川県行政書士会】

頼れる街の法律家、行政書士による無料相談。日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、フィリピン語で対応を行いました。

3 交流・展示プログラム

「リリスギャラリー」では、日本と世界のいろいろなつながり、つながりを持つ世界各国の文化を中心に、今年のあーすフェスタのテーマである「虹色の希望、明日へつながろう」を感じさせる企画を実施しました。

(1) ①日本と世界のつながり

②世界の文化とのふれあい~Cross Culture Communication~

(①② 27日(日) 10:30~16:00 リリスギャラリー 参加者:約1,000人)

①日本とつながっている世界の文化などを紹介しました。特に、神奈川県とつながっている友好都市の紹介と研修員さんとの談話、東日本大震災における海外、外国人の支援活動、日独交流150周年の記念写真展を中心に展示しました。

②ここでは主に文化交流ということで、民族の衣装、楽器の展示、中国少数民族の絵本の展示及び紹介、世界の絵葉書の紹介等を行いました。



(2) みんなで作る世界地図

(27日(日) 10:30~16:00 リリスギャラリー、アプローチデッキ、ラウンジ

参加者：約300人)

今回のあーすフェスタのコンセプトに則って、来場した方々の気持ち、世界中の人たちの気持ちを一つにするという意味で行いました。3箇所に設置した製作ブースにてスタッフの案内の下、手袋をして絵の具のついたスポンジをスタンプ代わりにしながら白地図に手形を押していきました。最後にはそれぞれの紙をひとつにまとめ、手形の世界地図を完成させ、フィナーレに飾ることが出来ました。



4 シネマコレクション

多方面で製作された多文化共生を啓発する映像作品を上映し、多文化共生を考える機会としました。

(1) シネマコレクション (短編3作品)

(27日(日) 11:00~12:00 映像ホール 参加者：35人)

- 【上映作品】
- ① 『Pátria Amada Brasil 愛しき祖国、ブラジル』
 - ② 『Dream~GeneZ と出会って~』
 - ③ 『iエスコラ!』

(2) シネマコレクション (長編作品)

(27日(日) 13:00~15:20 映像ホール 参加者：75人)

- 【上映作品】 『それでも生きる子供たちへ』

5 屋外プログラム

世界各国の珍しい民芸品の販売や国際協力に取り組むNGOの活動紹介などの「ワールド・バザール」のブースの出展、あーすフェスタ恒例のおいしい民族料理のお店がずらりと並ぶ「世界屋台村」、池の中央のアイランドステージでの、音楽、ダンス、民族衣装のファッションショーなど、会場全体を使ってフェスタを盛り上げました。

(1) クイズラリー

(27日(日) 開会式終了後~16:00 アトリウム 他)

会場内に設置されたポイントでクイズに答えたり、バザール会場では各言語で「ありがとう」を教えてもらい、言えたらスタンプをもらったりする企画です。ゴールの景品はいろいろな国のものがあり、370人がゴールしました。

(2) 大道芸

(27日(日) 開会式終了後～16:00 アトリウム 他)

バルーンアート、テーブルマジックなどが行われ、子どもたちに人気でした。

(3) アイランドステージ

(27日(日) 11:00～14:00 アイランド・ステージ)

屋外でのアットホームなステージです。食べながら、飲みながら、伝統芸能からダンス、HIP HOPなど様々なアーティストのステージを楽しんでいました。また、学生による民族衣装ファッションショーも好評でした。

【出演：メレ・ラニ（ウクレレ演奏）、横浜国際高校・横浜隼人高校（民族衣装ファッションショー）、陳麗華（中国琵琶演奏）、ICE INTERNATIONAL（Kids Dance、HIP HOP）、セレステ（フォルクローレ）】



(4) 世界屋台村 (27日(日) 10:30~16:00、池の周辺、階段前)

25店の出店があり、世界各地のエスニック料理を多くの人を楽しみました。今年も、環境に配慮したリサイクル容器を利用しました。

○リサイクル協力

社会福祉法人 同愛会、セルプ&リサイクルセンター「リプラス」

	店名	主なメニュー
1	ISGAHE PORKHORI	○串ケバブ ○ソーセージ ○揚げ物 ○飲み物(炭酸飲料・お茶)
2	<small>とくていひ えいりかつどうほうじん</small> 特定非営利活動法人 <small>ちきゅうしみん</small> 地球市民ACT かながわ/TPAK	○クエッティオ(タイラーメン)
3	メルヘン	○焼そば ○生ビール ○アメリカンクレープ ○フライドチキン ○フライドポテト
4	<small>とくていひ えいりかつどうほうじん</small> 特定非営利活動法人 <small>ちきゅうのき</small> 地球の木	○海鮮チヂミ
5	リトルヨーロッパ	○ブアン・ショー(ホットワイン) ○酒類(ミニチュアボトル) ○ジュース類 ○ヨーロッパのスナック菓子
6	かながわベトナム <small>しんぜんきょうかい</small> 親善協会	○ベトナムうどん(フォー) ○ベトナム揚げ春巻き(チャジョー)
7	クメールボランティア <small>きょうかい</small> 協会	○カンボジアラーメン ○カンボジア風焼とうもろこし ○カンボジア風オムレツ ○串焼肉(牛・鶏)
8	エスクエラ デ エスパニョール	○エンパナダ(ミートパイ) ○タマレス (トウモロコシの粉を練ってものを味付けしたもの) ○チキンソテー ○ビーフソテー ○チョリソ
9	<small>よこはま</small> 横浜コンスタンツァ <small>ゆうこういじんかい</small> 友好委員会	○ルーマニア直輸入ワイン(ボトル販売、グラスワイン) ○サングリアワイン
10	<small>とくていひ えいりかつどうほうじん</small> 特定非営利活動法人 ASIAN PEOPLE'S FRIENDSHIP SOCIETY	○チキンココナッツカレー&ナン ○シケバブ ○ケバブロール ○タンドリーチキン ○スパイシーチキンフライ ○ラッシー ○チャイ
11	サイアム プロGRESS	○ドリアン ○マンゴー ○バナナ ○サラカヤレ ○タイ野菜 ○揚げバナナ ○飲み物 ○冷凍菓子
12	<small>せいねんかいがいきょうりよくたい</small> <small>かながわけん</small> 青年海外協力隊 神奈川県OB会	○かぼちゃもち ○トスターダス ○ガラナ ○カフェ デ オジャ ○コロナ ○ドライマンゴー ○バナナチップス
13	<small>こくまいこうりゆう</small> 国際交流ハーティー <small>こうなんだい</small> 港南台	○バナナフリッター ○フィリピン焼き鳥

	かいがいしえんぶかい 海外支援部会	
14	よこはまちょうせんがっこう 横浜朝鮮学校オモニ会	○チヂミ ○豚キムチ丼 ○シルトツ（朝鮮のもち） ○マッコリ
15	ASIA SIAM FOOD	○クイティオ（タイラーメン） ○トーツムー（豚肉の揚げ物） ○カノムタイ（菓子） ○カオニオ（お米） ○タイのフルーツジュース ○タイのビール
16	ナイル	○ケバブサンド ○シシケバブ ○クスクス（小麦粉でできた小さいパスタ） ○メガッダラ （豆ご飯にチキンと野菜のトマトソースをかけたもの）
17	JUMPAよこはまこくさいこうりゅうかい 横浜NPO国際交流会	○ナシゴレン（ピリ辛チャーハン） ○ミーゴレン（甘辛焼きそば） ○サテ・アヤム（焼き鳥）
18	クントウル ラテンアメリカ カルチャープラン	○ビーフタコス ○タコス ○アンティークーチョ ○チョリソ ○ブリート
19	ざいにほんだいかんみんこくみんだんしょうなんにししぶ 在日本大韓国民団湘南西支部 ボランティア団	○チヂミ ○トッポッキ ○タッカルビ ○チャプチェ ○韓国おでん ○豚足 ○キムチ ○ホットック ○韓国ビール・焼酎・どぶろく
20	ブラジル移民支援グループ イン神奈川	○ブラジルコロッケ ○ブラジルパステル ○ブラジルソーセージ ○串焼き ○チュロス ○ブラジルのビール・ジュース
21	チニーズ	○チャート （スナック菓子に野菜やナッツを混ぜヨーグルトやソース をかけたもの） ○チャイティー ○ラッシー ○インド菓子
22	HAYA-HAY	○タンザニモ （揚げたジャガイモにスパイス等をかけたもの） ○タンザバーグ ○マテ茶
23	アジア料理の会	○インドタイ・カレー ○タンドリーチキン ○サモサ ○生ビール
24	インドネシア人家族の会	○ナシゴレン ○ミィゴレン
25	ラテン文化センター インパクトラティーノ	○パエリア ○チョリソ ○イカ&エビ串焼き ○チュロス ○飲み物（ビール・缶ジュース）

(5) ワールドバザール (27日(日) 10:30~16:00 アプローチ・デッキ)

NGO や民族グループが、それぞれの活動をアピールしながら、世界の民芸品、工芸品、民族音楽CDなどを販売しました。

	店名	主なメニュー
1	ヨコハマエスニック 倶楽部	○楽器展示・販売 (南米民族楽器ケーナ、サンポーニャ、ボンボ等) ○民芸品 (南米民芸品等)
2	日本伝統芸能 あめざいく 飴細工	○あめ細工
3	神奈川県ユニセフ協会	○「モルディブ 栄養と環境教育」指定基金の紹介パネル展示 ○東日本大震災被災地支援活動の報告展示 ○ユニセフグッズ (カード等) ○その他広報、啓発資料等
4	特定非営利活動法人 地球市民ACT かながわ/TPAK	○手工芸品、雑貨 (タイ、ミャンマー、インド製) ○フェアトレード商品 ○その他 (タイ草木染製品、ビーズアクセサリ)
5	スリランカ雑貨のラクリヤ	○サリー雑貨 (バック、ポーチ、ヘアバンド) ○コットン製品 (クッションカバー、バッグ、ポーチ) ○キッチン雑貨 (ランチマット、コースター、なべしき) ○ぬいぐるみ、カード ○食料品 (スリランカカレーキット)
6	在日本大韓民国青年会 神奈川県地方本部	○韓国民芸品 (布巾、キーホルダー、靴下等) ○CD (KPOP と韓国伝統音楽) ○その他 (韓国芸能人のグッズ、文房具等)
7	UNWomen よこはま	○袋類 ○スカーフ類 ○ネックレス ○絵葉書 ○紅茶、塩
8	印度支那倶楽部	○ラオス サムアヌの手織絹布 ○衣料品 (マットミーパーマイ古布の衣料) ○タイ木工・竹細工 ○カンボジアシルクバック ○クロマー布
9	チニーズ	○食料品 (スパイス、インドのお菓子各種) ○インド雑貨
10	ケーナ	○アルパカニット製品 (ベスト、セーター、カーディガン、スカート、ポンチョ等)

11	かぶしきがいしゃ 株式会社 タヒチ・プロモーション	○パレオ ○モノイオイル
12	カンボジア ^{ほこくご} 母国語を ^{ほしやう} 保証する会	○民芸品（シルクスカーフ、カバン、財布、ミサンガ等） ○カンボジアの民芸品（シルク、織物、伝統文化物、小物等）
13	Little JJ	○タイ雑貨、小物 ○衣料品（スカーフ等）
14	こめこや ^{がし} 米粉焼き菓子 ^{みせ} のお店HupiHupi (ヒュピヒュピ)	○お菓子（米粉ケーキ、クッキー） ○お茶
15	とくていひえいりかつどうほうじん 特定非営利活動法人 JUNKO Association	○小物類（ぬいぐるみ、玩具等） ○キッチン雑貨（お箸、食器、お弁当袋等） ○アクセサリ（シルバー、シェル等） ○洋服（ストール、スカート） ○バック
16	とくていひえいりかつどうほうじん 特定非営利活動法人 ふれんどしっぷ ASIA	○伝統工芸品（フィリピン、ネグロス島） ○布製品（タイ北部の山岳民族） ○ボードゲーム「スнка」の実演・販売 ○フレンドシップ ASIA の活動を紹介した資料
17	にほん 日本インドネシア NGO ネットワーク	○工芸品（バリ島の木彫り雑貨等） ○装飾品（ビーズアクセサリ）
18	とくていひえいりかつどうほうじん 特定非営利活動法人 くさねえんじょうどう 草の根援助運動	○手工芸品 （インドネシアフェアトレード雑貨、ろうけつ染めのバンダナ、木彫り、ストラップ） （アジアの雑貨、スカーフ、ブレスレット） ○草の根援助運動ブックレット等
19	アンデス・アルテ	○民芸品（手彫りのひょうたん細工、素焼き・ハンドペイントのオカリナ、手編みの指人形） ○衣料品（手刺繍・アップリケ付き子供服、アルパカ素材の帽子・手袋・マフラー等）
20	LOS ANDES（エクアドル）	○衣料品（手編みセーター、ポンチョ、ブラウス、手刺しゅう入りブラウス、Tシャツ、ワンピース、手袋等） ○室内装飾品（手織りタペストリー、Xマスツリー、水彩画、木彫り小動物等） ○その他（原石入りアクセサリ、玩具、雑貨）
21	チームピースチャレンジャー やまとしぶ 大和支部	○インド製品（ミサンガ、ネックレス、ストラップ、ショール、ランチョンマット） ○バングラディッシュ製品（Tシャツ） ○ネパール製品（バック、ポーチ） ○食料品（南インドコーヒー、イラムティ）
22	アジアクラフト	○インド、パキスタン、ネパール、タイの雑貨、小物

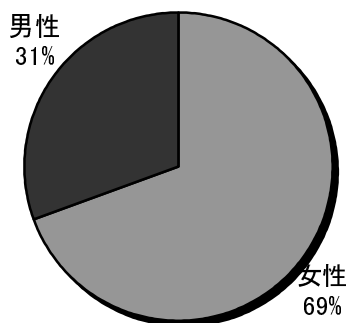
23	かながわベトナム親善協会 <small>しんぜんきょうかい</small>	○手作り民芸品等
24	MACHUPICCHU (マチュピチュ)	○民族楽器 (ケーナ、サンポーニャ、オカリナ等) ○民芸品 (エケコ人形、敷物、バッグ、アクセサリー等) ○ 音楽CD
25	アリス	○装具品 (インディアンジュエリー) ○雑貨類 (インディアンクラフト、アメリカ雑貨等)
26	JICA帰国専門家かながわ (JECK) <small>きこくせんもんか</small>	○食品 (カムカム濃縮ジュース、キャンデー等、マカ) ○民芸品
27	ピーアンドエムチェコ有限公司 <small>ゆうげんがいしや</small>	○工芸品 (ガラスヤスリ、ガラス製品、木製玩具、木製品、 タイル、マグネット) ○食料品 (ビール、ワイン)
28	HAYA-HAY	○カトウ織製品 (ベトナム) ○その他 (フィリピンの小麦粉袋のリユース・プロダクツ、 リボンレイ)
29	ババ・アフリカ	○絵画○アートフレーム ○アクセサリー
30	アナン	○食糧品 (女川町カレー、カレー粉、スパイス、香辛料等)
31	特定非営利活動法人 日口文化交流センター <small>とくていひえいりかつどうほうじん</small> <small>にちぶんかこうりゅう</small>	○民芸品 ○活動展示 (日本、ロシア間の文化学術の交流)

5. あーすフェスタかながわ2011 来場者アンケートの結果

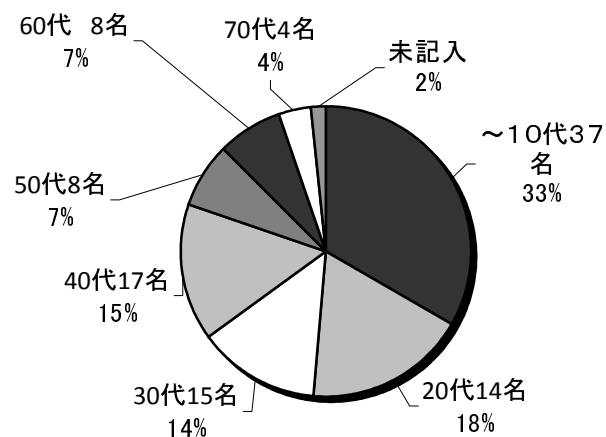
(回答者数：111名)

(1) 回答者の属性等

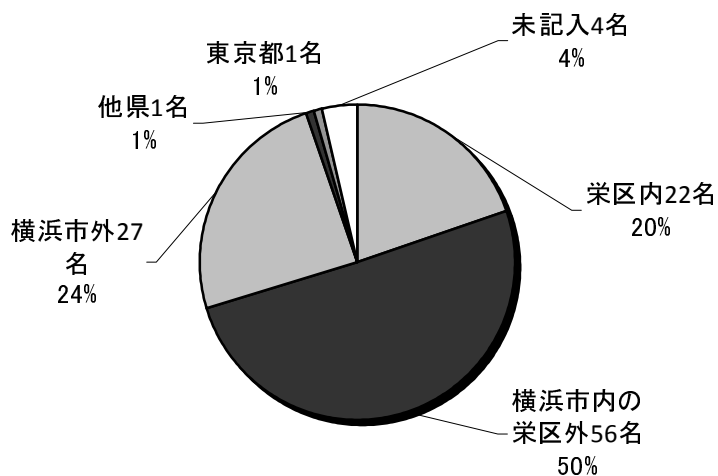
性別



年齢



住所



国籍

(単位：名)

日本	100
韓国、朝鮮	7
日本・アメリカ	2
未記入	2

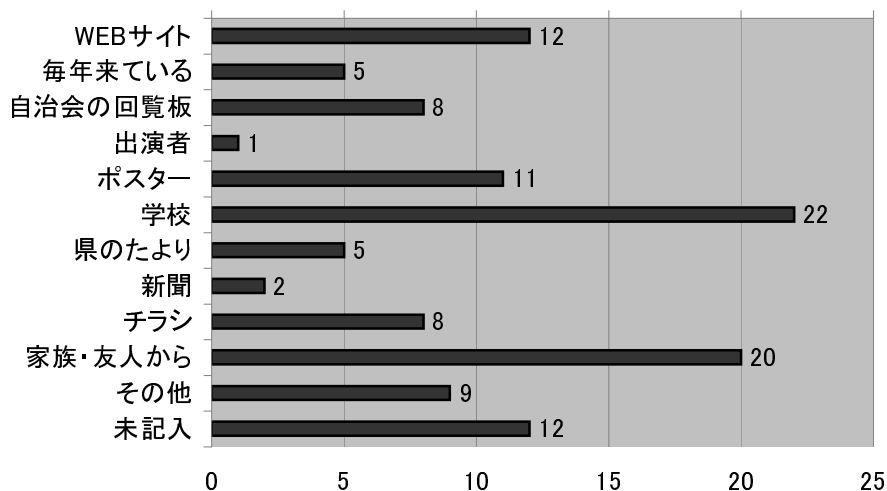
出身

(単位：名)

日本	104
アメリカ合衆国	2
韓国	1
上海	1
未記入	3

(2) 広報の結果

このイベントは何を見て知りましたか？



特によかったプログラムは何ですか？

ステージ全般	3	ワークショップ全般	1
音楽演奏全般	2	世界のあそびば	10
ダンス全般	4	韓国のすごろく	2
二胡の演奏	1	世界のお茶	3
バリ島舞踊	3	行政書士による無料相談会	1
朝鮮舞踊	2	親子日本語教室	2
インド舞踊	1	栄区の花、菊を活けましょう	1
右道農楽	1	世界の踊り体験プログラム	2
世界の音楽 「明日へ架かる虹色のメロディ」	4	多言語絵本の読み聞かせ	5
世界の舞踊 「明日へ駆ける虹色のステップ」	2	外国籍県民フォーラム	1
フィナーレ	3	シネマコレクション	4
アイランドステージ	3	みんなでつくる世界地図	4
ファッションショー	4	世界の文化とのふれあい展示	4
メレラニ演奏	1	日本と世界のつながり (県の友好都市展示コーナー)	1
クイズラリー	3	アート	1
世界屋台村	18		
ワールドバザール	3		
バルーンアート	3		
民族衣装体験	2		

アンケートコメント

肯定的な意見	
1	いろいろな種類の屋台などがあってよかったです。
2	様々なプログラムがあってとてもよかったです。
3	手形で作る世界地図フィナーレで見るのが楽しみです。
4	みんなの国の料理があって美味かった。
5	色々な国の人々と交流でき楽しかったです。
6	食べ物が美味しかったです。
7	教室でたくさんの子供と触れ合えて楽しかったです。
8	年齢関係なく、みんなでふれあえる場で、とても良いと思いました。たくさんプログラムがあり良かったです。
9	民族衣装の展示が興味が深かったのと、ごはんが美味しかったです。
10	食事エリアもあって良かった。全体的に楽しかったです。
11	ごはんが美味かった。
12	多文化、日本じゃないみたいで楽しかったです。お疲れ様でした。
13	初めての参加でしたが、楽しかったです。でも人数が多くて大変でした。
14	毎回楽しみにしています。これからも続くことを期待しています。
15	長年住んでいますが、お店のみで終わっていました。ホールでこのような楽しい催しがあるのを皆さんに伝えたいと思いました。
16	にぎやかで楽しいものでした。また次回も参加したいです。スタッフの方、お疲れ様でした。
17	中国人の二胡の演奏きれいでした。屋台もおいしかったです。来年も来たいです
18	遅くきたので、食事とかとれなかったのが残念でしたが、すいていてよかったです。以前は5月におこなわれてましたが、ここのとこ不定期なんですね？
19	イベントを通して世界の食や文化を少しでも体験でき、楽しかったです。日本にも神奈川県にも思った以上にたくさんの国籍の方が生活を共にしているのだなと改めて思いました。お互いを知るためにも、このような機会があることをとても大事だと思えます。
20	ウクレレの演奏はなつかしい曲でした。屋台の食べ物がとても美味しかったです。去年のように暑くなくてゆっくりできました。
21	世界の遊び場では子供たちが一日中スタッフの方々に遊んでもらいました。
22	たくさん楽しめました。ありがとうございました。
23	あーすぷらざの年中行事になればいいです。
24	とても楽しい企画、来年もまた参加したいです。海外への関心も深まりました。

25	二日目に参加しました。このようなイベントが開催されている事を今回初めて知り、参加しましたがステージイベントがとても良かったです。全体的にプログラムが充実しすぎていて、見られなかったものがけっこうありました。体が一つしかないのが悔やまれます。中国の獅子舞がすばらしかったです。
26	以前から来たかったが、なかなか予定が立たず今年初めてこれで良かった。大変面白かったです。
27	毎回楽しみにしています。今年も楽しめました。
28	世界の遊び場や、世界のお茶を通して、色々な国の方とお話することができて、とても楽しかったです。自分の国の文化を紹介できる機会があるのは、とても良いと思っています。これからもがんばってください。
29	いろいろ国のことがわかりよかったです。
30	通りかかったらイベントを紹介してもらい入りました。来年はもっと楽しみたいです。
31	多文化に触れられて、良い一日になりました。
32	また行きたいです。
33	すばらしいイベントですね。これからもよろしくお願いします。
34	子供達が毎回楽しみにしています。いろいろな国の食や遊び、習慣を知ることができ、体験が出来る良い機会だと思います。
35	面白かったです。イベントがあったらまた来たいと思いました。
36	来年も楽しみにしています。
37	色々な国の演奏や食べ物を食べられて本当に良かったです。
38	去年も来ましたが、今年はずっと多くにぎやかに感じました。
39	屋台で、リサイクル容器がよかった。
40	色々な文化に触れられてよかったです。お茶会でホストの外国の方から文化や現地の話などがあればもっとよかったです。アイランドステージでインドネシアの踊りがとても素敵でした。外国人と接点を持ちたいと思っている日本人や、ボランティアをしてみたいと思っている人を、そのような機会にマッチングさせる情報がほしかった。
41	屋台の料理がどれも美味しかった。
42	来年 2012 年 5 月楽しみにしています。
43	民族衣装を着た子供たちがかわいかった。
44	各国の様々な文化を垣間見ることができ、新鮮な驚きが得られました。リサイクル容器の回収場所を複数設置してより、管理が徹底されれば効率化が図れると思います。
45	外国の屋台など楽しみにしています。この季節のイベントもいいですね。

要望・提案

1	自由席をもっと増やしてほしい。ゴミ箱をもっと用意してほしい。世界の食べ物が美味しかった。
2	広いスペースで遊べるイベントをしてほしい。

3	ポスターをできるだけ多くの場所に貼ってもらい、たくさんの来場者を期待します。ゴミを出さないリサイクル容器は良い。より進めてほしい。地震に関する催事がほしかった。
4	外のバザーの団体は提示などを通してどの団体なのか、しっかり名前もアピールした方がいいように思う。
5	屋台の前にベビーカーが通るスペースがほしい。人がたくさんで通れなかった。保育室があったので、助かりました。
6	インド古典音響を聴きに来たのですが、津軽三味線、アルパも生で聴けてよかったです。二胡自体の音がよく聴こえない部分がありました。独奏の曲を選んだほうはよかったですのでは？朝鮮の楽器珍しく名前も聞いて良かったです。
7	正面のところのお店は歩道の上で並んでいるため富士スーパーに行くのに歩けない。お店の出展箇所を考えてください。
8	アンケートをとるならプログラムにはさんでは。こういうお祭りでアンケートをとるのは難しいと思う。
9	昨年のように屋台も二日あったほうが良い。屋台の通路が狭い。暖かいシーズンの開催希望。
10	実際のストチルの生活などが体験できたらより子供の気持ちが分かるかもしれないです。ムービーは少し見ただけですが、とても感動しました。ありがとうございました。
11	このようなお祭りを是非続けてください。
12	開催日はもう少し早いほうが良いかもしれません。9月ごろだと人の出入りが多くいいと思います。
13	初めて来ましたが、こんなに大々的なものとは知りませんでした。また本当に多くの国の方々が集まっているのを見て、日本にはこんなに多くの外国人が住んでいるのだということを実感しました。ひとつこんな企画があったらと思ったことがあります。3・11の震災の日日本にいた外国人の方々はどう感じたか何に困ったか、日本人にどうしてほしいかをアンケートして掲載していただけたら、今後の日本人へのアピールになったのではと思います。これは私が日頃ボランティアをしている小学校で行われたPTA主催のフェスタで校外の委員がやっていたことです。こういう組織だったらもっと大掛かりにできたのではと思います。孔さんにお会いできてよかったです。
14	来年も続けて開催してください。
15	小さい子用のチマチョゴリは2着あったほうが良いなあと思いました（人気あるみたいだったので）
16	多文化共生と文字ではとても簡単に書けるが、価値観・生育・環境・宗教など全部理解することはできないまでも、それぞれ尊重し、同じ国、同じ土地、楽しい有意義な日々を送ることできるように、できることを協力しあいましょう。

否定的な意見

1	野外ステージのイベントが午後二時で終了し、さみしかった。韓国の音楽が多かった。
2	場所が分かりにくかった。

3	イベント、子供アクションが少なかった。
4	<p>今回のあーすフェスタはどんな魅力があるのか全く分からないチラシだなあと思った。来てみて全館あげて色々なイベントを知り、アピールが足りないと思い、もったいないなあと思った。子連れでワールドバザールに行ったが見て回れなくて残念でした。ワールドバザールも例年に比べてパワーが下がっていると思った。内容もまずくていただけないものもあり、がっかりだった。美味しいものもちろんあったが、本物でないと本当の意味での文化交流にはならないのできちんとしたものを出してほしい。パンフを見ると思いは大きいと書いてあったのですが全体的にパワーがなかった。</p>
5	毎年来ているので期日は調べるのですが、小田原ではあまり知られていないかもしれません。
6	外が寒かったです。

■実施概要

●テーマ

みんなで育てる多文化共生

●趣旨

神奈川県には、現在、160 を越える国と地域の約 17 万人の外国籍の人々が暮らしており、互いに多様な価値観や文化を理解し尊重しながら、「共に生きる」ことのできる豊かな多文化共生社会を築いていくことが求められています。

あーすフェスタかながわ 2012 は、多文化共生社会の実現に向けて、様々な文化的背景を持つ多くの県民が集い、出会い、それぞれの文化や考え方をアピールすると共に、互いを理解する機会を作るため、県内の民族団体、NGO、市民ボランティア等が企画段階から共に力を合わせ開催したものです。

●日時

2012（平成 24）年 5 月 19 日（土）、20 日（日）

●会場

あーすぷらざ（神奈川県立地球市民かながわプラザ）
リリス（横浜市栄区民文化センター）

●入場者数

約 20,000 人

●主催

あーすフェスタかながわ 2011・2012 実行委員会

（構成団体）

あーすネットかながわ

外国人学校ネットワークかながわ

かながわベトナム親善協会

独立行政法人国際協力機構横浜国際センター

在日カンボジアコミュニティ

在日本朝鮮人総聯合会神奈川県本部

第 7 期外国籍県民かながわ会議

特定非営利活動法人地球の木

横浜市栄区民文化センター（リリス）

神奈川県

神奈川県立地球市民かながわプラザ（あーすぷらざ）

公益財団法人かながわ国際交流財団

公益財団法人アジア福祉教育財団難民事業本部

特定非営利活動法人かながわ難民定住援助協会

クメールボランティア協会

小菅ヶ谷連合町内会自治会

在日本大韓国民団神奈川県地方本部

栄区文化協会

多文化活動連絡協議会

横浜華僑総会

横浜市栄区役所

神奈川県立国際言語文化アカデミア

公益社団法人青年海外協力協会

（以上 23 団体 平成 24 年 5 月 20 日時点）

●後援

外務省

駐横浜大韓民国総領事館

神奈川県日韓親善協会連合会

横浜市政策局

相模原市

公益財団法人川崎市国際交流協会

神奈川県教育委員会

NHK横浜放送局

FMヨコハマ

神奈川県商工会連合会

横浜商工会議所

独立行政法人国際交流基金

中華人民共和国駐日本国大使館

神奈川県日本中国友好協会

社会福祉法人神奈川県社会福祉協議会

川崎市

公益財団法人横浜市国際交流協会

相模原市国際化推進委員会

神奈川新聞社

t v k (テレビ神奈川)

神奈川県商工会議所連合会

日本労働組合総連合会神奈川県連合会

財団法人自治体国際化協会

(以上 23 団体 (順不同))

●協賛

アーニー

飛鳥学院

学校法人桐蔭学園

神奈川県日韓親善協会連合会

株式会社石川商事

株式会社ジェー・エス・エス

株式会社ファーストビデオ

株式会社メルヘン

株式会社横浜華聯旅行社

金龍飯店

公益社団法人神奈川県看護協会

幸和建設工業株式会社

社会福祉法人神奈川県社会福祉協議会

社団法人神奈川県歯科医師会

謝甜記

生活協同組合パルシステム神奈川ゆめコープ

大珍楼

中華街停車場

日本労働組合総連合会神奈川県連合会

ノムラテクノ株式会社

三菱重工メカトロシステムズ株式会社

有限会社鳥鎌商店

横浜中華学校校友会国術団

龍江飯店

朝日オフセット印刷株式会社

一楽

神奈川県生活協同組合連合会

株式会社二十一国際旅行社

株式会社産業貿易センター

株式会社テイクフォー

株式会社民建

株式会社八雲堂

金香楼

公益社団法人神奈川県医師会

公益社団法人神奈川県病院協会

財団法人中華會館

社団法人神奈川県建設業協会

社団法人神奈川県薬剤師会

生活協同組合コープかながわ

生活クラブ生活協同組合

チャイナカーペット

中川印刷株式会社

ネパリ・バザーロ

藤木企業株式会社

有限会社えのき商会

横浜商工会議所

Labo Party (ラボ・パーティ)

(以上 47 企業・団体 (50 音順))

■実施内容

あーすフェスタかながわ 2012 の 2 日間にわたる模様を、プログラムごとに紹介します。

1 ステージ・フォーラム

円形のひろば（アトリウム）と左右にある 2 つのホールでは、今回のフェスタのメッセージを伝えるオープニング・イベント、民族音楽や民族舞踊の華麗なステージ、外国籍住民と「教育」「仕事」「共に生きること」を考えるフォーラムなど、盛りだくさんのプログラムが繰り広げられました。ステージでは、中国、韓国・朝鮮、セネガル（アフリカ）、ブラジルなどの民族舞踊や民族音楽を通して、それぞれの地域の特色や文化の多様性がアピールされました。最後のフィナーレでは、黒岩知事も参加し、あーすフェスタならではの様々な民族楽器・舞踊によるセッションとともに、今回完成したあーすフェスタテーマソング「世界をつなぐ奇跡」（作詞：刈川圭祐、作曲：tomoko）を披露して、盛況のうちに幕を閉じました。

（1）開会式（19日（土） 10：30～11：10 アトリウム 参加者：200人）

県立柏陽高校の吹奏楽部による演奏を交えながら、実行委員長の開会宣言、来賓の紹介などを行いました。



（2）外国籍県民フォーラム

「1 hour session×3 おまつりだけじゃあものたりない！

いっしょに考えよう！ これからの かながわ」

（19日（土） 13：30～16：30 プラザホール 参加者：232人）

来日時期、世代、年齢層などバックグラウンドが異なる 6 名のパネリスト（股龍洙、荒井アオイ、伊佐リスレン、江藤セデカ、ベンジャミンブラウン、裊安）が登場し、外国人の視点から、日本における「教育」「仕事」「多文化共生」について、実体験をもとに発表。2 名のコーディネーター（劉功義、中村ノーマン）や来場者と共に、約 1 時間のセッションを 3 回おこないました。



(3) 多言語による絵本の読み聞かせ「多言語絵本を楽しもう！」

(プレイベント 5月12日(土) 15:00~17:00 情報フォーラム 参加者:31人)

小学生、および親子対象に、ペルシャ語、中国語、英語、カンボジア語、韓国・朝鮮語、スペイン語、日本語で絵本の読み聞かせをおこない、原語と翻訳による物語の展開、言葉の響きの違いを楽しみました。



(4) 希望の子供たち

(19日(土) 14:00~15:00 リリスホール 参加者:250人)

色々な国にルーツをもつ子どもたちが、そのルーツに関する音楽や踊りを披露しました。

【出演：白波会ヤング連(日本民謡)・神奈川朝鮮中高級学校 民族管弦楽部(朝鮮音楽)・NPO 法人ABC ジャパン(ブラジルの踊りとフィリピンの歌)】



(5) 世界ののど自慢

(20日(日) 13:30~15:00 リリスホール 参加者:253人)

一般公募で募集した個人・団体がそれぞれの国の自慢の歌を披露。白熱の歌合戦を繰り広げました。【特別ゲスト：朴昭暎】



(6) せかいをつなぐ音と舞

(20日(日) 14:30~16:30 プラザホール 参加者: 737人)

スリランカやバリ、朝鮮など多国籍の踊り手が一同に会し、生演奏をバックに華やかで躍動感あふれるダンスや演奏を披露しました。

【出演: スリランカ^{でんとう}伝統キャンデイアダンス^{けんきゆうじよ}研究所、神奈川朝鮮^{かながわちようせんちゆう}中高級学校朝鮮^{こうきゆうがっこうちようせん}舞踊部、アバタカポエイラ、アンデス^{おんがく}音楽グループ MACHUPICCHU、NIOUN (アフリカドラム)、バスンダリ(インドネシアバリ島の伝統舞踊)、NPO^{みんだんこくさいきょうりよく}民団国際協力センター、横浜中華^{よこはまちゆうか}学校^{がっこう}校友会^{こうかい}国術団^{こくじゆつだん}】



(7) フィナーレ

(20日(日) 16:30~17:00 プラザホール)

今回完成したあーすフェスタテーマソング「世界をつなぐ奇跡」(作詞: 刈川圭祐、作曲: tomoko) を、様々な民族楽器・舞踊によるセッションとともに披露し、2日間にわたりフェスタを盛り上げた出演者やスタッフ、来場者の皆さんでフェスタを締めくくりました。



2 ワークショッププログラム

国籍・文化の違いを超えて、共に「遊ぶ」「飲む」「聞く」「踊る」ことを通じ、「多文化共生」の楽しさを感じることができる子どもから大人まで気軽に体験できる参加型ワークショップを実施しました。

(1) せかいのおまつりかざりをつくろう

(19日(土)、20日(日) 13:00~16:00 ワークショップルーム 参加者: 250人)

【講師: 日中友好協会、サンパギータ、ラックパーサータイ、エスコーラ・アクアレラ・ブラジル】

1日目は中国の灯籠飾りとブラジルの「フェスタジュニーナ」で飾りもの作りに挑戦しました。画用紙を素材にはさみやのり、テープとなど身近なものを使って工作をしました。2日目はタイのお祭り「ロイカトーン」でみられるカラフルな灯籠とフィリピンのクリスマス飾りの「パロール」を作りました。子どもたちが作り上げた作品はどれも素晴らしく、会場も華やかな雰囲気になりました。



(2) せかいのことばでえほんをよもう

(19日(土) 13:20~13:55、14:20~14:55、15:00~15:40 研修室A

20日(日) 10:30~11:15、12:30~13:15、13:45~14:30、14:45~15:45

情報フォーラム 参加者: 250人)

【講師: THE アートプロジェクト「たぶんかよき多文化読み聞かせ隊」、かながわこどもひろばかながわこどもひろば 他】

19日(土)は、英語の読み聞かせとヨガ体験、アフリカの絵本を読みアフリカ太鼓に触れるなど、体験型の読み聞かせを実施しました。20日(日)は、韓国・朝鮮語、英語、スペイン語、中国語で読み聞かせと読んだ絵本をテーマにした色のワークショップを実施しました。

(3) せかいのあそびば

(19日(土) 11:00~16:00 20日(日) 10:00~16:00 大・中会議室 参加者: 1536人)

【協力: きょうがくしや共学舎、けんりつさがみはらせいりょうこうこうヨコハマハギハッキョ、けんりつよこはませいりょうそうごうこうこうトレボル、けんりつよこはませいりょうそうごうこうこう県立相模原青陵高校、けんりつよこはませいりょうそうごうこうこう県立横浜清陵総合高校、よこはましりつふじみちゅうがくこくさいきょうしつ横浜市立富士見中学国際教室、よこはましりつみなとちゅうがくこくさいきょうしつ横浜市立港中学国際教室、たぶんかたぶんかフリースクールよこはま 他】

中国・韓国・インドネシア・日本のコマ、フィリピンのバンブーダンス・インドのキャラム、フィリピンのスナカなど世界の国々の遊びで子どもたちは夢中に遊びました。世界の塗り絵や民族衣装のコーナーも大人気でした。それぞれのコーナーを担当したのは外国につながる中学生や高校生とボランティアの人たちです。



(4) せかいのわらべうた (こどものあそび歌)

(19日(土) 11:30~11:45、13:00~13:15、14:00~14:15、15:00~15:15

保育室 参加者: 196人)

【講師: かながわけんりつこくさいげんごぶんか 神奈川県立国際言語文化アカデミア おやこにほんごきょうしつじゆこうしや 親子日本語教室受講者 他】

フィリピン・ブラジルの手遊び歌や中国・ボリビアの子どもの歌など、それぞれの国出身の親子に紹介してもらい、一緒に楽しみました。



(5) せかいのおちゃ

(20日(日) 10:30~15:00 研修室 参加者: 220人)

【講師: ぽえむ10 (中国)・さかえくぶんかきょうかい 栄区文化協会 (日本)・〔社〕にほん 日本ネパール協会 (ネパール)・まるおかしょうじ 丸岡商事 (アルゼンチン)】

毎年恒例化してきている人気企画の一つ、せかいのおちゃコーナーは今回も中国・日本・アルゼンチン・ネパールの4つの国のお茶を提供すると共に、その国の文化、歴史などを紹介しました。味覚から国を知り、またその国の人から直接お話を聞くということが、参加者にはとても新鮮に感じられるようで、会場には不思議な‘落ち着く’一体感がありました。

(6) せかいの音と踊り

(19日(土)、20日(日) 創作スタジオ、参加者: 165人)

6種類のワークショップを実施しました。いずれの講座も、多くの方がご参加くださり、せかいの音楽や楽器に直接触れていただくだけでなく、そこにいる全員で一つのものを作り上げる楽しさも体験していただくことができました。

①せかいの音 (韓国編) 19日(土) 12:00~12:00 参加者 20名

【講師: のうがくきょうしつ NPO農楽教室】

韓国の民族楽器である「チャンゴ」の体験ワークショップを実施しました。



②せかいの踊り（サルサ編） 19日（土）13：30～14：20 参加者 25名

【講師：Alexander Salas Araya（元駐日コスタリカ大使）】

中南米の踊りであるサルサの体験ワークショップを実施しました。

③せかいの音（ジャンベ編） 19日（土）15：00～16：30 参加者 50名

【講師：ンジャセ・ニャン、ババカル・ダボ】

アフリカの太鼓である「ジャンベ」の体験ワークショップを2コマ実施しました



④せかいの踊り（カポエイラ編） 20日（日）11：00～11：50 参加者 20名

【講師：アバダ・カポエイラ・かながわしぶ神奈川支部】

ブラジルの格闘技である「カポエイラ」の体験ワークショップを実施しました。

⑤せかいの踊り（バリ編） 20日（日）14：10～14：50 参加者 30名

【講師：コマン、バスンダリ】

インドネシア・バリ島の民族舞踊であるバリダンスの中から、ケチャの体験ワークショップを実施しました。



⑥せかいの踊り（獅子舞編） 20日（日）15：10～15：55 参加者 20名

【講師：よこはまちゅうかがっこうこうゆうかいこくじゆつだん横浜中華学校校友会国術団】

中国獅子舞の獅子を触ったり、一緒に写真を撮ったりできるワークショップを開催しました。

3 交流・展示プログラム

「リリスギャラリー」では、展示を通して、世界のつながりはもちろん、色々な人や文化に少しでも触れることによって違いを感じ、それを生かし尊重しあいながら共存していこうというメッセージを伝える企画を実施しました。

わくわく、レインボーわ〜るど！～世界の友達に会いに行こう～

(19日(土)、20日(日) 10:00~16:00 リリスギャラリー・会議室、参加者：約2,000人)

世界地図にみたてた会場を、子供の笑顔を中心に風景、景勝地などの写真、紹介で飾り世界一周する気分を味わおうというものです。見てまわる際、子供たちにはパスポートを準備して、それを持って大陸ごとに用意されたスタンプを集め記念品としました。

会場中央での人間すごろくや、世界の子供達の等身大パネルのそばで、世界の民族衣装を着ての記念撮影なども実施しました。

また、会議室を世界一周の映像を流しながらゆっくり休めるような場所に設け、世界の絵葉書を展示しました。



4 シネマコレクション

多方面で製作された多文化共生を啓発する映像作品を上映し、多文化共生を考える機会としました。

(1) シネマコレクション おすすめの一本 (プレイベント)

(5月12日(土) 13:00~15:00 情報フォーラム 参加者：27人)



外国にルーツのある人達が、映像ライブラリー所蔵の映像作品の中から、おすすめの9作品を選び、つながりのある国や自分自身のことを語り、それぞれが考える多文化共生について話し合いま

した。最後に参加者の挙手により5月19日の上映作品1本を決定しました。

推薦者/国と映画：BENJAMIN BROWN/オーストラリア 「裸足の1500マイル」
江藤セデカ/アフガニスタン 「子供の情景」
周恵雪/台湾 「インビクタス負けざる者たち」
中村ノーマン/カナダ 「わいわい ごちゃごちゃ」
劉功義、李原翔/中国 「初恋のきた道」
孔連順/コリア 「ウリハッキョ」
伊佐リスレン/カンボジア 「フランシスコの2人の息子」
張恵珠/コリア 「海女のリャンさん」
宮ヶ迫ナンシー理沙/ブラジル 「CARTAS 日本からの手紙」

(2) シネマコレクション おすすめの一本

(19日(土) 11:30~13:00 映像ホール 参加者:31人)

【上映作品】『子供の情景』

(20日(日) 10:15~12:30 映像ホール 参加者:42人)

【上映作品】『フランシスコの2人の息子』

(3) シネマコレクション

映画『すぐそばにいたTOMODACHI』&セシリア亜美北島監督および映画出演者によるトーク

(20日(日) 13:30~16:00 映像ホール 参加者:100人)



5 屋外プログラム

世界各国の珍しい民芸品の販売や国際協力に取り組むNGOの活動紹介などの「ワールド・バザール」のブースの出展、あーすフェスタ恒例のおいしい民族料理のお店がずらりと並ぶ「世界屋台村」、池の中央のアイランドステージでは、音楽、ダンス、民族衣装のファッションショーなど、会場全体を使ってフェスタを盛り上げました。

(1) クイズラリー

(19日(土)、20日(日) 11:00~16:00 アトリウム 他)

今年のポイントは6箇所。交流展示部会の「わくわくレインボーわ〜んど」と連動した企画としました。クイズは6カ国語で表示しました。世界各国からの景品は大好評で、756人がゴールしました。

(2) バルーンアート・マジック・ふあふあ

(19日(土)、20日(日) 11:00~16:00 アプローチデッキ 他)

市立みなと総合高校の生徒たちが事前に作成したバルーンアートと、「ふあふあ」(15:30 終了)に多くの来場者が訪れました。マジック体験コーナーでは、「チェス」が人気でした。

(3) 民族衣装ファッションショー

(19日(土) 11:00~13:30 開会式・アイランドステージ・プラザホール)

県立横浜国際高校の学生ボランティア24名に協力していただき実施しました。事前の衣装あわせにはじまり、当日は、アイランドステージのほか、開会式やプラザホールでのイベントサポートも行いました。衣装をとおして民族のルーツに興味をもって参加でき、担当者や引率教師も楽しめる定番企画に成長しつつあり、参加者にも人気が高まっています。



(4) アイランドステージ

(19日(土)、20日(日) 11:00~16:00 アイランド・ステージ)

屋外でのアットホームなステージです。食べながら、飲みながら、伝統芸能からダンス、HIP HOPなど様々なアーティストのステージを楽しんでいました。また、2012年は2年ぶりに生ラジオを開催。フリートークを交えつつ、出演者へのインタビューや、屋台めぐり、各企画のCM、部会長のインタビューなど、バラエティに富んだ企画となりました。

【出演：小田原ディジュミー（民族楽器（トルコやアボリジニ）演奏）、メレ・ラニ（ウクレレ演奏）、横浜国際高校（民族衣装ファッションショー）、田中兆治（フラメンコギター演奏）、ICE INTERNATIONAL（Kids Dance, HIP HOP）、セレステ（フォルクローレ）、インドネシア人家族の会（インドネシア舞踊）、アロハマーメイド（フラダンス）、バスンダリ（バリ舞踊）、長田裕之（沖縄三線演奏）、民団国際協力センター（サムルノリ）】



(5) 世界屋台村 (19日(土)、20日(日) 11:00~16:00 池の周辺)

28店の出店があり、世界各地のエスニック料理を多くの人を楽しみました。今年も、環境に配慮したりサイクル容器を利用しました。

○リサイクル協力

社会福祉法人 同愛会、セルプ&リサイクルセンター「リプラス」

	店名	主なメニュー
1	カンボジア子ども支援センター	○カンボジアのカレー麺・カレーパン ○カンボジアラーメン ○カンボジアビール ○ココナッツジュース(缶)
2	JUMPA横浜NPO国際交流会	○ナシゴレン ○ミイゴレン ○サテアヤム ○フルーツティー
3	本場ペルシャ料理 クーチェ	○ジュジェカバブ ○キッバブクビデ ○ペルシャンBBQ ○飲み物
4	特定非営利活動法人 ASIAN PEOPLE'S FRIENDSHIP SOCIETY	○チキンココナッツトルカリ ○シシケバブ ○タンドリーチキン ○シンガラ ○パコラ ○ラッシー ○チャイ ○ビール
5	株式会社メルヘン	○やきそば ○クレープ ○フライドチキン ○フライドポテト ○生ビール
6	クメールボランティア協会	○カンボジアのラーメン ○焼きトウモロコシ ○カンボジア風のオムレツ ○串焼き肉
7	クントウル ラテンアメリカ カルチャー プラン	○タコス ○ビーフタコス ○チョリソ ○ブリート ○アンティークーチョ
8	横浜コンスタンツァ 友好委員会	○ルーマニアワイン(ボトル、グラスワイン、サングリア)
9	ASIA SIAM FOOD (アジアサイアムフード)	○パッタイ ○グイティオ ○カーオ パッ・カオ ○カオマンカイ ○カノムタイ ○タピオカジュース
10	Sun Kebab	○ケバブ ○アイス
11	ブラジル移民支援グループ イン神奈川	○ブラジルパステル ○ブラジルコロッケ ○ブラジルソーセージ ○ブラジルドリンク ○チュロス ○串焼き
12	特定非営利活動法人 地球市民ACT かながわ/TPAK	○タイラーメン
13	ラテン文化センター	○パエリア ○チョリソ ○カルツオーネ ○タルタ ○ワッフル ○ビール ○ジュース
14	大船チャンプルー	○沖縄そば ○アグー豚のソーセージ
15	アジア料理の会	○インドカレー ○タンドリーチキン ○ガパオガイ ○生ビール

16	エスクエラ・デ・エスパニョール	○チョリソ ○チキンソテー ○ビーフソテー ○タマレス ○エンパナダ
17	バーンウェンター	○タイ風焼パッタイ ○トムヤンクン ○牛筋すじ肉ラーメン
18	ざいにほんちょうせんせいねんどうめい 在日本朝鮮青年同盟 しょうなんせいしやうしぶ 湘南西湘支部	○プルコギ丼
19	インドネシア人家族の会 じんかぞくかい	○ジャワカレー ○ナシゴレン ○ルンピア ○ペルケデルターフー
20	HAYA-HAY	○マンゴージュース ○タン・ザモモ
21	とくていひえいりかつどうほうじん 特定非営利活動法人 ちきゅうき 地球の木	○海鮮チヂミ
22	ざいにほんだいかんみんこくせいねんかい 在日本大韓民国青年会 かながわけんちほうほんぶ 神奈川県地方本部	○トッポッキ ○コーン茶ハイ ○韓国ジュース
23	せいねんかいがいきょうりよくたいかながわけんかい 青年海外協力隊神奈川県OB会 (KOCV)	○パタコン
24	ISGAHE PORKHORI	○串ケバブ ○ソーセージ ○揚げ物 ○串焼き ○ドリンク
25	ピーケントレーディング & ツアーズ	○セイロンティー ○ビール ○カトレット
26	RYUTACOS	○タコス ○タコライス ○ポテト ○から揚げ
27	チニーズ	○ラッシー ○チャイ ○ベルプリ ○インド菓子 ○スパイス各種
28	ざいにほんだいかんみんこくみんだんしょうなんにししぶ 在日本大韓国民団湘南西支部	○チヂミ ○トッポッキ ○タッカルビ ○チャプチェ ○ホットック ○豚足 ○サムゲタン

(5) ワールドパザール (19日 (土)、20日 (日) 10:00~16:00 アプローチ・デッキ)

32店の出店があり、NGO や民族グループが、それぞれの活動をアピールしながら、世界の民芸品、工芸品、民族音楽CDなどを販売しました。

	店名	主なメニュー
1	LOS ANDES (エクアドル)	○エクアドル原住民族の手工芸品
2	ざいくこうぼう あめ細工工房	○あめ細工

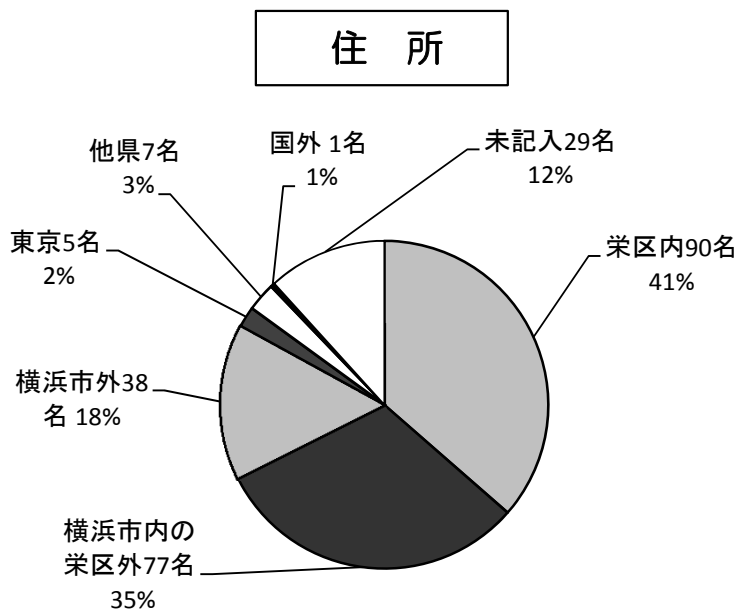
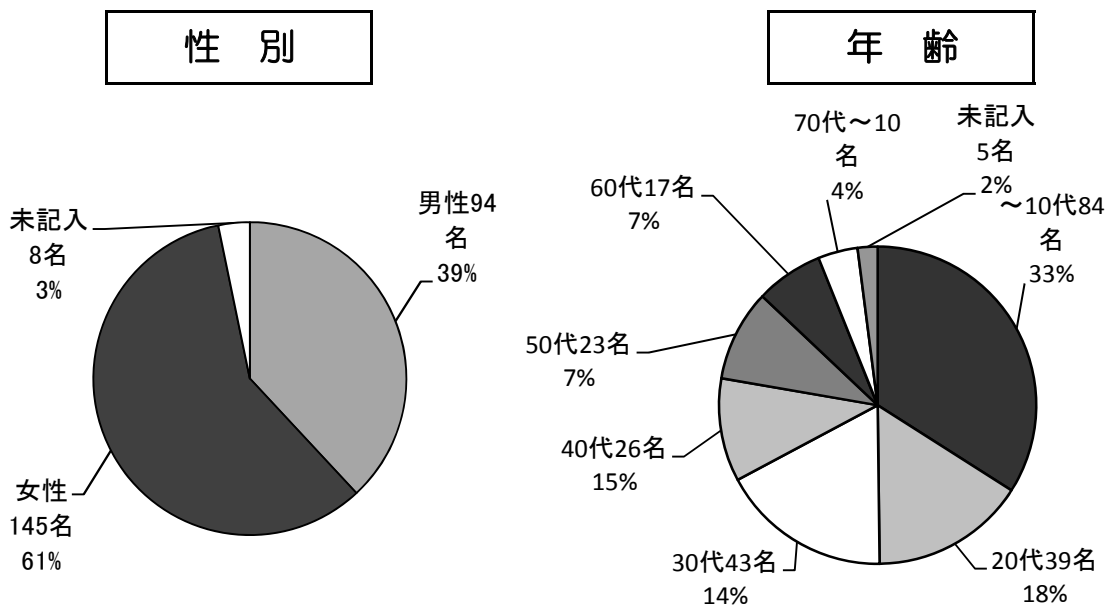
3	かながわけん 神奈川県ユニセフ協会	○「モルディブ 栄養と環境教育」指定基金の取組み紹介 ○東日本大震災被災地支援活動の報告展示 ○ユニセフグッズ（カード等） ○その他広報、啓発資料等
4	とくていひえいりかつどうほうじん 特定非営利活動法人 ちきゅうしみん 地球市民ACT かながわ/TPAK	○手工芸品、雑貨（タイ、ミャンマー、インド製） ○フェアトレード商品
5	UN women よこはま 横浜	○袋類 ○スカーフ類 ○ネックレス ○絵葉書 ○紅茶、塩
6	インドシナ・クラブ	○東南アジア民芸品（手織り布、手刺繍、スカーフ等）
7	チニーズ	○インド雑貨（衣類・文具・アクセサリ等）
8	ぼこくごほしょうかい カンボジア母国語を保障する会	○民芸品（シルクスカーフ、カバン、財布、ミサンガ等） ○カンボジアの民芸品（シルク、織物、伝統文化物、小物等）
9	とくていひえいりかつどうほうじん 特定非営利活動法人 にちぶんかこうりゅう 日口文化交流センター	○民芸品 ○活動展示（日本、ロシア間の文化学術の交流）
10	アンデス・アルテ	○民芸品（手彫りのひょうたん細工、素焼き・ハンドペイン トのオカリナ、手編みの指人形） ○衣料品（手刺繍・アップリケ付き子供服等）
11	とくていひえいりかつどうほうじん 特定非営利活動法人 ふれんどしっぷASIA	○伝統工芸品（フィリピン、ネグロス島） ○布製品（タイ北部の山岳民族） ○ボードゲーム「スンカ」の実演・販売 ○フレンドシップASIAの活動を紹介した資料
12	とくていひえいりかつどうほうじん 特定非営利活動法人 JUNKO Association	○ベトナム・ミャンマーの雑貨 （ブックカバー、ポーチ、ネックレス、ピアス等）
13	とくていひえいりかつどうほうじん 特定非営利活動法人 くさねえんじょうどう 草の根援助運動	○フェアトレード商品 （バンダナ、ストラップ、木彫り等） ○東ティモールコーヒー ○草の根援助運動ブックレット等
14	かながわべトナムしんぜんきょうかい かながわベトナム親善協会	○ベトナム手工芸品 （バッグ、小物入れ、ブレスレッド等）
15	チームピースチャレンジャー やまとしぶ 大和支部	○インド・ネパールなどの民芸品 （ミサンガ、ネックレス、バッグ、ワンピース等）
16	アジアクラフト	○インド、パキスタン、ネパール、タイの雑貨、小物
17	Little J J	○タイ雑貨、小物 ○衣料品（スカーフ等）
18	かぶしがいしゃ 株式会社 ケーナ	○オーガニック製品 （Tシャツ、チュニック、スカート等）
19	おんがく アンデス音楽グループ MACHUPICCHU	○民族楽器（ケーナ、サンポーニャ、オカリナ等） ○民芸品（敷物、バッグ、置物等） ○民族音楽CD

20	アリス	○装具品（インディアンジュエリー） ○アメリカ雑貨等
21	スリランカ ^{ざっか} 雑貨のラクリヤ	○サリー雑貨、○コットン製品、○キッチン雑貨 ○食糧品 （スリランカカレーキット、紅茶、スパイスティー）
22	HAYA-HAY	○小麦粉袋のリユース（バッグ、ポーチ等） ○木の実ネックレス、アクセサリー ○カトウ織り
23	ババ・アフリカ	○絵画○アートフレーム ○アクセサリー
24	あなん Anan's キッチン	○食糧品（宮城県女川町カレーブック、カレー粉、スパイス、チャイキット）
25	ソーパークービング ^{きょうしつ} 教室	○タイのソーパークービング体験
26	コポトッコ・バングラデシュ	○バングラデシュの手工芸品 ○現地活動写真の紹介等
27	かぶしまがいしゃ めぐるしょうじ 株式会社 目黒商事	○タイのシルバーアクセサリー等
28	アジアの ^{じょせい} 女性と ^こ 子どもネットワーク	○タイ山岳民族手工芸品・フェアトレード品等
29	アマゾンカムカム・ヨコハマ	○ペルー雑貨、衣料 ○カムカム（ジュース、キャンディー）
30	ごうしがいしゃ ご 合資会社オフィス五タラント	○マラウィ（アフリカ）のはちみつ
31	とくていひ えいり かつどうほうじん 特定非営利活動法人ビラーンの いりょう じりつ ささ かい 医療と自立を支える会	○フィリピン先住民族の工芸品 （縫製小物、ビーズ製品、刺繍小物、真鍮細工等）
32	イーグルアフガニスタン ふっこうきょうかい 復興協会	○アフガニスタンCD ○アフガニスタンの文化・歴史の紹介

6. あーすフェスタかながわ2012 来場者アンケートの結果

(回答者数：247名)

(1) 回答者の属性等



国籍	(単位：名)
----	--------

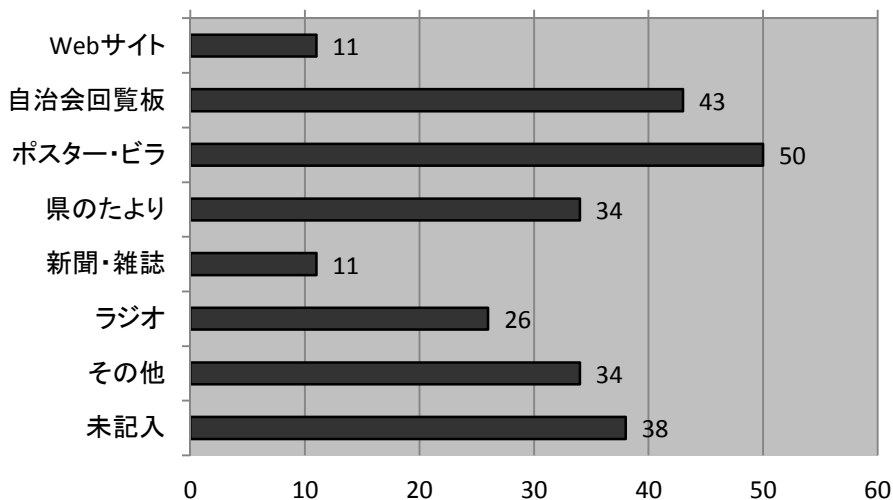
日本	229
中国	6
アメリカ	1
バングラデシュ	1
シンガポール	1
台湾	1

来場回数	(単位：名)
------	--------

初めて	130
2回目	26
3~6回	43
7~12回	11
毎年	34

(2) 広報の結果

このイベントは何を見て知りましたか？



特に良かったプログラムは何ですか？

ステージ全般	8	ふあふあ	14
ワークショップ全般	1	民族衣装ファッションショー	1
外国籍県民フォーラム	1	世界屋台村	33
シネマコレクション	3	ワールドバザール	11
せかいのあそびば	17	わくわくレインボーワールド (交流・展示企画)	6
せかいの音と踊り	7	希望の子どもたち	3
せかいのおまつりかざりをつくろ	10	せかいののど自慢	8
せかいのことはでえほんをよもう	1	せかいをつなぐ音と舞	18
アイランドステージ	9	フィナーレ	3
クイズラリー	12	全て良かった	6
大道芸	11		

アンケートコメント

肯定的な意見	
1	「多文化共生」についていろいろと勉強してきたり、考えてきたりしていたが、そもそも「多文化共生」という考え方自体が日本的価値観だと発表されていたのでおどろいた!!在日外国人の生の声が聞けて大変よかったです。ありがとうございました。
2	わずかながら寄付した。
3	うちの大学にもボランティアで参加できそうです。
4	いつもは人が多く、入口をのぞいてはあきらめて遠回きに見て帰ることが多かったのですが、土曜AMに来てみていろいろ参加型のものにも挑戦できて良かったです。ボランティアさんの数の多さとやさしい声かけに感謝です。
5	今回、初めてボランティアに参加してみて、良かったです。来年も参加したいと思いました。
6	スタンプラリーまたやりたいです。
7	プログラムの一つひとつが短めでちょうどよかった。
8	こどもの遊び場所もあるので楽しかった。
9	今回、ボランティアとして参加させていただきました。担当はクラフトです。リサイクルのおもちゃづくり、また、各国のおもちゃをつくることができ、たくさんのことを学ぶことができました。子どもたちの笑顔がとても素敵で、作業している時は、みんな集中して作業し、完成した時は、「よっしゃ!!」と思わず声がでていました。本当に学ぶことが多くて参加してよかったです。ありがとうございました!!
10	白波会の子供達の民謡、津軽三味線はすばらしい。地域での活動続けて下さい。東南アジアの味覚、特にカレーは美味しかった。また来年も来たい。→白波会を見たい
11	設備がしっかりした所で驚いた。一つひとつのイベントがしっかり作られていてよかった。
12	異国の食べ物と文化、たくさん味わった。
13	次回もボランティアをやってみたいです。
14	国際親善を今後とも進めて下さい!
15	このイベントに初めて参加しました。屋台やダンスなど楽しめるものも良かったです。フォーラムや映画上映等、気づきを与えてくれるものも多々ありました。このような機会でもないとなかなか考えたりすることもない「共生社会」について意識を持つきっかけとなりました。参加できて良かったです。ありがとうございました。
16	全て楽しかったです。感動しました。
17	お金を出してもいいくらいすごくよかった。
18	中国、韓国共、色々本当に楽しく見させてくれました。来年もなた来ようと思っています。
19	朝鮮舞踊会とてもよかったです。また来たいです。とっても楽しかった! 良いイベントでした。
20	今回のイベントに参加できて、世界の遊びを自分で体験でき、良い経験となりました。子ども達にもゲームを教えたり一緒にやったりしてとてもエンジョイした。また、交流を通して

	友達の輪が広がり超楽しかったです。
21	いろんな文化の食べ物や文化にふれられてとっても楽しかったです。来年はぜひ参加したいと思いました。
22	見守りの方が優しくかった
23	いろんな国の物があって楽しかった。
24	今日一日を通して、また、このイベントに来たいなと思いました!またこういうイベントをいっぱい開いていけたらいいなと思いました。
25	事前準備も含め、あーすフェスタのボランティアが出来てよかったです。職員方、ボランティアと一緒にした人、なまいきな子供(笑)、たくさんの人に出会えてよかったですし、色々なお話を聞くことができました。このボランティアを通してまた少し成長したと思います。新しい出会いっていいですね!。また機会があればボランティアしに来ます!
26	これからもスタンプラリーをやってください。
27	ふあふあをこれからもやってください!
28	お天気が良かったのでイベントが楽しかった。多文化共生社会は大切ですね。
29	とても楽しかったです。来年も来たいです。
30	お兄さん、お姉さんが優しくかったです。また来たいです。
31	来年も開催してほしいです。
32	世界を知る事ができてよかった。屋外のフードコートの中の多さとスタッフの方々が親切だった事ときれいだったこと。
33	ボランティアを志したい気持ちです。
34	ここのごはんはおいしかったです。楽しいのでまた来たいです。
35	とても楽しい1日を過ごすことができました。特に「世界の音と踊り」!!どこで習えるのか知りたかったです。
36	ワークショップ盛りだくさんで、いつも回りきれないほどで楽しみがいっぱい。ちびっこが楽しめるイベント内容たくさんで良かった。年に2回とか屋台村だけでもやってほしい。
37	普段だとビデオや5階で遊んでるけど今回はクイズラリーができて楽しかった。
38	いろいろなお店や作る場所があって楽しかったです。また、来年も来ます。楽しみにしています。
39	昨日に続いて今日もステージ目当てで来ました。今年も中国獅子舞がとてもすごかったし、頭かんでもらえて3年越しの夢がかないました。去年は、1日開催だったので少し物足りなく感じましたが、今回は、2日間みっちり異文化を楽しむことができ、大満足です。外国のフェスタ系の他のイベントとどことも違っていてあたたかくて素晴らしいイベントだと思います。次回も是非また参加させていただきたいです。スタッフの方々、アーティストの方々お疲れ様でした。
40	テーマソングが出来てよかったです。
41	もっとこのあーすフェスタのようなイベントを行ってほしい。そしてもっと外国の人としゃべれる機会がほしいです。
42	是非来年も来たい。友達にも知らせたい。皆さんお疲れ様でした。

43	毎年来ています。今年も子供と楽しめました。
44	ずっとずっと続けていかなければいけないと思いました。
45	公式テーマソングが決まって良かったと思います。また、来年も参加します(見学します)。
46	各国の方が、一生懸命参加されていた。ありがとうございました！
47	思った以上に楽しく一日過ごせた。来年も来たいです。できたら、上の有料施設も無料開放してほしい。
48	ステージプログラムが充実していて、とても面白かったです。
49	子供に他国の服を着させることが出来た。様々なプログラムが良い。毎年やってほしい(継続して)
50	色々な国のことを知るよいきっかけになりました。すてきな歌声が聞けて良かったです。
51	ステージや屋台があり多彩であった。このようなイベントによって情報発信・共有が広まると思います。
52	料理がおいしい。参加は楽しかった。いろいろな人とお話が出来ました。ダンスが面白かった。
53	世界の文化・食事たのしめる。普段食べられない食事ができたり、音楽や踊りが見られたり楽しかった。
54	他の国の情報をいろいろ教えてもらった
55	参加するイベントが多かった。
56	子供がディアボロにはまった。屋台がおいしかった。
57	ステージの内容は豊かで、屋台おいしかった。
58	人間すごろくが子供が大好きでした。色々な国にふれられました。
59	子どもから大人までたのしめるよう工夫されていると思いました。
60	子供が楽しめてよかったです。

要望・提案	
1	アットホームで良いイベントだと思いますが、食べ物の種類が重複していると思います。もう少し珍しい物(家庭料理など)があると嬉しいです。場所が一箇所になったのは見歩き易くて良いと思います。
2	小さい子用のチマチョゴリは2着あったほうが良いなあと思いました(人気あるみたいだったので)
3	ステージの横のスピーカーは、何故楽器演奏の時に違う曲を流しているのですか?。演奏が聞こえず紛らわしいです。
4	ミャンマーの映画を観に来たのに20日だったので残念です。初めて来ましたが立派な建物でびっくり致しました。
5	ファッションショーみんなきれいでした。食べ物、雑貨など、価格が少し高いのかなと思いました。
6	世界の食事が楽しめる。秋の開催の方が望ましい。
7	フォーラムに参加するのは初めてだったのですが、色々な事に気付かされました。フォーラムの要約がほしいと思いました。HPなどに載せていただく事は可能でしょうか?。

8	アイランドステージはスピーカーの音量が大き過ぎてちょっと落ち着かなくなります。屋台村は昔のようでフィリピンの揚げたバナナがあったらいいなと思いました。
9	もっと子どもファンタジーでもイベントのすごろくやトランポリンでクイズなどやってみたいです。
10	人が多くてなかなか前に進めなかったの、もう少し道を広げた方が良いと思いました。
11	屋台をもっと遅い時間までやってほしいです。
12	興味のそそるプログラムが殆どないので行き場に困った。「国際協力の現況報告の展示」や「世界の民族文化の紹介展示」といったプログラムなどがあればもっと楽しくなると思う。
13	半年に一度くらいのペースで開催してほしい!ラウンジ内でのアルコールを許可してほしい!(あーすフェスタ時のみ)
14	日本の打楽器なども取り入れてほしい。
15	毎年屋台を楽しみにしています。いつも思うのですが、屋外のテーブルは4つのテーブルをつなげるのではなく、2つずつにして間を通れるようにすればもっと多くの人利用でき、トラブル(走る時に食べ物を落とすことが多いです)も防げると思うので、是非工夫して下さい。
16	もっとクイズラリーの紙を用意してほしい。
17	皆様お疲れ様でした。世界の踊り、音楽が聞けて感激でした。幸せな時間でした。外国の方々の歌もすばらしかったです。スペシャルゲスト・歌手の方が来てるのに14:30からの踊りに皆気になって席を立ちます。どちらもみられるようにしたら良いのに。どちらも大変すばらしかったので。のど自慢を13:00~にするとか。
18	様々な国の方の歌を聞かせていただきました。もうちょっと聞きたいです。開演が遅かった(13:40)。
19	アンケートをチェック方式にしてほしいです。
20	口頭で説明をしてもらいたい企画がいくつかあった
21	せかいの踊り会場が分かり辛くて見られなかった。エスニックフードが好物でカポエイラに興味があったので良かった。

否定的な意見

1	電報の議員紹介は不要だと思います。不愉快です。
2	商品が少ない。
3	売り物が高い。
4	うるさい。

7. あーすフェスタかながわ2011・2012 企画委員会名簿

あーすフェスタかながわ2011・2012に携わった企画委員を、部会ごとに紹介します。

●2011・2012共通 企画委員長・副委員長

役職	氏名	所属団体等
委員長	こんりょんすん 孔連順	神奈川朝鮮学園オモニ会連絡会
副委員長	いさ 伊佐リスレン	在日カンボジアコミュニティ
副委員長	ばくちえす 朴載守	在日本朝鮮青年同盟神奈川県本部
副委員長	まむちよふあ 金照華	在日本大韓民国青年会神奈川県地方本部
副委員長	おざわひろか 小澤洋香	横浜華僑総会

●2011 各部会（2011年11月27日時点）（☆印は部会長です）

○フォーラム部会

名前	所属団体等	名前	所属団体等
りゅうこうぎ ☆劉功義		あべたかこ 阿部孝子	かながわ外国人すまい サポートセンター
べいあん 裴安	かながわ外国人すまい サポートセンター	うんりょんす 殷龍洙	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部
ちゃんへじゆ 張恵珠	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	いさ 伊佐リスレン	在日カンボジア コミュニティ
たかえす まさゆき 高江洲 将行		BENJAMIN BROWN	川崎市総務局 国際施策調整室
かねこ えみこ 金子 恵美子	シネマアース	ふじしろ まさと 藤代 将人	外国人学校ネットワー クかながわ
うさみ りか 宇佐美 里香		おの りょうじ 小野 了司	
なかむら 中村ノーマン	多文化活動連絡協議会	そのだ あすか 園田 明日香	コス援護会
みやがさこ りさ 宮ヶ迫ナンシー理沙	(財)かながわ 国際交流財団	ふじよし 藤由 かおり	あーすぷらざ 多文化共生・情報班
かわち ともゆき 河内 智之	あーすぷらざ 多文化共生・情報班	かとう かよ 加藤 佳代	あーすぷらざ 外国人教育相談

担当プログラム等

外国籍県民フォーラム、多言語による絵本の読み聞かせ、シネマコレクション

○ワークショップ部会

名前	所属団体等	名前	所属団体等
ゆうだいたつ ☆愈大達	神奈川県行政書士会	ちよんよんせん 鄭榮誠	在日本大韓民国青年会 神奈川県地方本部
うめだ れいこ 梅田 玲子	県立国際言語文化 アカデミア	すがゆま あきひろ 菅沼 彰宏	(財)かながわ 国際交流財団
こいずみ ゆきこ 小泉 由紀子	JECK (JICA帰国専門家 連絡会)	ワスナニモニカ孝子	マジカルチャイルド クラブ
さいきんか 蔡欣樺	第7期外国籍県民 かながわ会議委員	ながやま そうこう 永山 宗幸	栄区文化協会
たかはし せいじゅ 高橋 清樹	CEMLA、多文化共生教育 ネットワークかなが わ、共学舎	たかはし くにお 高橋 邦夫	小菅ヶ谷連合町内会 自治会
みあんずりよる 黄帥烈	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	はしもと ゆたか 橋本 豊	飛ぶ教室
きむりへ 金理恵	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	ちよんちやうおん 鄭 琛 源	在日本朝鮮人総联合会 湘南西湘支部

担当プログラム等

世界のあそび場、しゃべりば、虹色のサルサを踊りましょう、癒しのバリ舞踊、ブラジルのダンスアシェーを踊ろう、親子日本語教室、世界のお茶、栄区の花、菊を活けましょう、町内会よろず相談、行政書士による無料相談会

○屋外部会

名前	所属団体等	名前	所属団体等
うちやま はるこ ☆内山 温子		いとう ひろこ 伊藤 裕子	あーすネットかながわ
きむひよの 金玄虎	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	きむらんじゅ 金銀珠	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部
きむちよふあ 金照華	在日本大韓民国青年会 神奈川県地方本部	まるたに しづこ 丸谷 士都子	特定非営利活動法人・ 地球の木
えんどう あきら 遠藤 晃		おぎき さおり 小崎 沙織	あーすぷらざ 総務班
もりた せいじ 森田 誠二	あーすぷらざ 総務班		

担当プログラム等

世界屋台村、ワールド・バザール、アイランドステージ、クイズラリー、大道芸

○交流展示部会

名前	所属団体等	名前	所属団体等
きむじえわん 金載旺	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	よしたけ ともみ 吉竹 智美	独立行政法人 国際協力機構 横浜国際センター
きむてす 金泰洙	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	やまかわ もえ 山川 萌	独立行政法人 国際協力機構 横浜国際センター
たかはし しずお 高橋 鎮雄	港北国際交流ラウンジ	たなか あきこ 田中 麻子	神奈川県国際課
ぬまた みほ 沼田 美穂	神奈川県国際課	ほりかわ ぎよくよう 堀川 玉容	

担当プログラム等

日本と世界のつながり、世界の文化とのふれあい～Cross Culture Communication～
みんなで作る世界地図

○ステージ部会

名前	所属団体等	名前	所属団体等
いさよん ☆李紗栄	在日本大韓民国青年会 神奈川県地方本部	むらおか こうた 村岡 宏太	栄区文化センター (リリース)
はせがわ あみ 長谷川 壘美	バリ舞踊バスンダリ	つのだ みきこ 角田 操子	栄区三曲協会
かさい えりな 葛西 恵理奈		うつのみや たけや 宇都宮 毅也	
しのはら ともあき 篠原 智昭		ぼくよんじゅん 朴勇俊	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部
ぼくあえす 朴載守	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部		

担当プログラム等

世界の音楽『明日へ架かる虹色のメロディ』、世界の舞踊『明日へ駆ける虹色のステップ』、
フィナーレ

●2012 各部会（2012年5月20日時点）（☆印は部会長です）

○フォーラム部会

名前	所属団体等	名前	所属団体等
☆劉功義 <small>りゅうこうぎ</small>		小野 了司 <small>おの りょうじ</small>	
殷龍洙 <small>うんりよんす</small>	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	張恵珠 <small>ちゃんへじゆ</small>	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部
伊佐リスレン <small>いさ</small>	在日カンボジア コミュニティ	BENJAMIN BROWN	川崎市総務局 国際施策調整室
高江洲 将行 <small>たかえす まさゆき</small>		金子 恵美子 <small>かねこ えみこ</small>	シネマアース
水山 哲之助 <small>みずやま てつのおすけ</small>	学生	中村ノーマン <small>なかむら</small>	多文化活動連絡協議会
裴安 <small>べいあん</small>	かながわ外国人すまい サポートセンター	高野 浩一 <small>たかの こういち</small>	江ノ島アジア映画祭 実行委員会
河内 智之 <small>かわち ともゆき</small>	あーすぷらざ 多文化共生・情報班	加藤 佳代 <small>かとう かよ</small>	あーすぷらざ 外国人教育相談

担当プログラム等

外国籍県民フォーラム、多言語による絵本の読み聞かせ、シネマコレクション

○ワークショップ部会

名前	所属団体等	名前	所属団体等
☆鄭榮誠 <small>ちやんよんせん</small>	在日本大韓民国青年会 神奈川県地方本部	梅田 玲子 <small>うめだ れいこ</small>	県立国際言語文化 アカデミア
岡本 えり子 <small>おかもと えりこ</small>	神奈川県日中友好協会	小澤 洋香 <small>おざわ ひろか</small>	横浜華僑総会
小西 永里子 <small>こにし えりこ</small>	（公財）大和市国際化 協会	永山 宗幸 <small>ながやま そうこう</small>	栄区文化協会
當間 智雄 <small>たいま ともお</small>	あーすぷらざ 地球学習班	黄帥烈 <small>ふあんすりよる</small>	在日本朝鮮青年同盟 神奈川
高橋 清樹 <small>たかはし せいじゆ</small>	CEMLA、多文化共生教育 ネットワークかなが わ、共学舎	高橋 邦夫 <small>たかはし くにお</small>	小菅ヶ谷連合町内会 自治会
陳玉容 <small>ちえんいーじよん</small>		宮ヶ迫ナンシー理沙 <small>みやがきこ</small>	（公財）かながわ国際 交流財団

担当プログラム等

せかいのおまつりかざりをつくろう、せかいのことばでえほんをよもう、せかいのあそびば、
せかいのわらべうた、せかいのおちゃ、せかいの音と踊り

○屋外部会

名前	所属団体等	名前	所属団体等
まむひよの ☆金玄虎	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	いとう ひろこ 伊藤 裕子	あーすネットかながわ
うちやま はるこ 内山 温子	JSCPR (The Japan Society for Cult Prevention and Recovery)	きむうんじゆ 金銀珠	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部
すずき けん 鈴木 健	(公財)かながわ 国際交流財団	まるたに しづこ 丸谷 士都子	特定非営利活動法人・ 地球の木
おさき さおり 小崎 沙織	あーすぶらざ 総務班	えんどう あきら 遠藤 晃	
もりた せいじ 森田 誠二	あーすぶらざ 総務班		

担当プログラム等

世界屋台村、ワールド・バザール、アイランドステージ&生ラジオ、クイズラリー、
バルーンアート、マジック、ふあふあ、民族衣装ファッションショー

○交流展示部会

名前	所属団体等	名前	所属団体等
きむじやわん ☆金載旺	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	かさはら わたる 笠原 航	神奈川県国際課
きむてす 金泰洙	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	ぬまた みほ 沼田 美穂	神奈川県国際課
まむりへ 金理恵	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	おぎの かほり 荻野 かほり	神奈川県国際課
たかはし しずお 高橋 鎮雄	港北国際交流ラウンジ	かみがわら ちえ 上川原 千恵	神奈川県国際課
わりた なおき 割田 直樹	あーすぶらざ 多文化共生・情報班	こいずみ ゆきこ 小泉 由紀子	JECK (JICA帰国専門家 連絡会)
みやもと すみ 宮本 寿美	独立行政法人 国際協力機構 横浜国際センター	なかの ゆきまさ 中野 幸昌	独立行政法人 国際協力機構 横浜国際センター

担当プログラム等

わくわく、レインボーわ〜ると！～世界の友達に会いに行こう～

○ステージ部会

名前	所属団体等	名前	所属団体等
いきよん ☆李紗栄	在日本大韓民国青年会 神奈川県地方本部	むらおか こうた 村岡 宏太	栄区民文化センター (リリース)
はせがわ あみ 長谷川 亜美	バリ舞踊バスンダリ	しのはら ともあき 篠原 智昭	
ぼくよんじゆん 朴勇俊	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部	ぼくちえす 朴載守	在日本朝鮮青年同盟 神奈川県本部
ふじしろ まさと 藤代 将人	外国人学校ネットワー クかながわ	うちやま はるこ 内山 温子	JSCPR (The Japan Society for Cult Prevention and Recovery)
さとう なおこ 佐藤 尚子	あーすぷらざ 総務班		

担当プログラム等

希望の子どもたち、せかいののど自慢、せかいをつなぐ音と舞、フィナーレ

○総務部会

名前	所属団体等	名前	所属団体等
いさんちよる ☆李相哲	特定非営利活動法人 民団国際協力センター	こんりよんすん 孔連順	神奈川県朝鮮学園オモニ 会連絡会
きむちよふあ 金照華	在日本大韓民国青年会 神奈川県地方本部	もりた せいじ 森田 誠二	あーすぷらざ 総務班
おおいし ただひろ 大石 忠広	神奈川県国際課		

担当業務

広報活動、部会間調整（企画内容・会場・予算）

8. 開催経過

あーすフェスタかながわ2011・2012に係る実行委員会等の開催経過です。

1 実行委員会

第1回 日時：2011年7月15日（金）10：30～11：30

会場：あーすぶらぎ大・中会議室

内容：・あーすフェスタかながわ2011・2012実行委員会設置要領(案)について
・実行委員会役員の選出について
・あーすフェスタかながわ2011・2012の実施概要(案)について
・あーすフェスタかながわ2011・2012実施予算(案)について

第2回 日時：2011年11月10日（木）15：00～16：00

場所：国際言語文化アカデミア102研修室

内容：・あーすフェスタかながわ2011最終企画(案)について
・あーすフェスタかながわ2011補正予算(案)について

第3回 日時：2012年5月9日（水）15：00～16：00

場所：あーすぶらぎ大会議室

内容：・あーすフェスタかながわ2012最終企画(案)について
・あーすフェスタかながわ2012補正予算(案)について

第4回 書面表決

内容：・あーすフェスタかながわ2011・2012収支決算について
・あーすフェスタかながわ2011・2012実行委員会解散について

2 企画委員会

第1回 日時：2011年7月19日（火）19：00～21：00

場所：神奈川韓国会館

内容：・企画委員長・副委員長について
・あーすフェスタかながわ2011・2012について

第2回 日時：2011年8月9日（火）19：00～21：00

場所：在日本朝鮮人総聯合会神奈川県本部

内容：・あーすフェスタかながわ2011コンセプトについて
・部会、あーすフェスタ会場について
・企画案について
・部会別協議

- 第3回 日時：2011年9月7日（水）19：00～21：00
会場：横浜華僑婦女会館
内容：・全体協議（各部会進捗状況報告）
・部会別協議
・全体協議（部会協議結果の報告）
- 第4回 日時：2011年10月5日（水）19：00～21：00
会場：神奈川韓国会館
内容：・部会別協議
・全体協議（各部会企画内容の発表）
- 第5回 日時：2011年11月11日（金）19：00～21：00
会場：在日本朝鮮人総聯合会神奈川県本部
内容：・全体協議（当日に向けた全体での共有事項について）
・懇親会
- 第6回 日時：2011年12月14日（水）19：00～21：00
会場：横浜華僑婦女会館
内容：・あーすフェスタかながわ2011の振り返り
・あーすフェスタかながわ2012の企画委員会の体制について
・あーすフェスタかながわ2012の行程表について
- 第7回 日時：2012年1月19日（木）19：00～21：00
会場：神奈川韓国会館
内容：・あーすフェスタかながわ2012のコンセプトについて
・あーすフェスタかながわの趣旨についての全体共有
・全体での企画提案
・部会協議
- 第8回 日時：2012年2月22日（水）19：00～21：00
会場：在日本朝鮮人総聯合会神奈川県本部
内容：・全体協議（各部会の進捗状況報告）
・部会協議
・全体協議（部会協議結果の報告）
- 第9回 日時：2012年3月22日（木）19：00～21：00
会場：神奈川韓国会館
内容：・全体協議（各部会企画案および調整会議の結果について説明）
・部会協議
・全体協議（部会協議結果の報告、あーすフェスタ歌詞選定について）

第10回 日時：2012年4月9日（月）19：00～21：00

会場：横浜華僑婦女会館

内容：・全体協議（各部会の進捗状況報告）
・部会協議
・全体協議（部会協議結果の報告）

第11回 日時：2012年5月9日（水）19：00～21：00

会場：在日本朝鮮人総聯合会神奈川県本部

内容：・全体協議（当日に向けた全体での共有事項について）
・懇親会

第12回 日時：2012年6月14日（木）19：00～21：00

会場：神奈川韓国会館

内容：・あーすフェスタかながわ2012の振り返り

3 各グループ（フェスタ2011）

（1）フォーラム部会

第1回 日時：2011年9月6日（火）19：00～21：00

場所：かながわ県民センター12階 ボランティアコーナー

内容：・部会長、副部会長選出
・フォーラム部会としておこないたいこと

第2回 日時：2011年9月20日（火）19：00～21：00

場所：かながわ県民センター12階 ボランティアコーナー

内容：・各企画について

第3回 日時：2011年10月11日（火）18：00～21：45

場所：あーすぶらぎ1階応接室

内容：・外国籍県民フォーラム、シネマコレクションについて
・プレイベント多言語読み聞かせについて

第4回 日時：2011年11月1日（火）19：00～21：40

場所：かながわ県民センター12階ボランティアコーナーおよび1階ロビー

内容：・外国籍県民フォーラム、シネマコレクションについて
・プレイベント多言語読み聞かせについて

現地下見 日時：2011年11月19日（土）15：00～

場所：あーすぶらぎ2階プラザホール

内容：・プラザホール関係者と打ち合わせ

リハーサル 日時：2011年11月22日（火）17：00～
場所：あーすぶらぎ5階映像ホール
内容：・上映リハーサル（DVD・CD・照明・音響操作の確認）

第5回 日時：2011年11月22日（火）19：00～21：00
場所：あーすぶらぎ情報フォーラム
内容：・資料印刷と挟み込み
・当日の分担

（2）ワークショップ部会

第1回 日時：2011年8月24日（水）19：00～20：45
場所：かながわ国際交流財団 事務所
内容：・開催日程について
・企画内容検討 等

第2回 日時：2011年9月23日（金）19：00～20：30
場所：かながわ県民センター
内容：・ワークショップのコンセプトの確認
・企画内容の再検討 等

第3回 日時：2011年10月28日（金）19：00～21：30
場所：かながわ国際交流財団 事務所
内容：・プログラムの下記内容について確認
①内容及び流れ ②備品・消耗品等
③ボランティアの仕事内容 ④予算配分

（3）屋外部会

第1回 日時：2011年9月29日（木）18：30～
場所：かながわ県民センター

第2回 日時：2011年10月20日（木）17：00～
場所：あーすぶらぎ

第3回 日時：2011年11月16日（水）
場所：あーすぶらぎ
内容：ファッションショー衣装あわせ

(4) 交流・展示部会

第1回 日時：2011年8月31日（水）19：00～21：00

場所：かながわ県民センター9階

内容：・自己紹介
・企画についての意見交換 等

第2回 日時：2011年9月28日（水）19：00～21：00

場所：かながわ県民センター9階

内容：・企画についての確定
・役割分担 等

第3回 日時：2011年10月27日（木）19：00～21：00

場所：あーすぶらぎ

内容：・企画、役割分担の確認
・当日の動き
・予算 等

(5) ステージ部会

第1回 日時：2011年8月25日（木）19：00～21：00

場所：県民サポートセンター、9階ボランティアサロン

内容：・自己紹介
・部会長・副部会長 決定

第2回 日時：2011年9月8日（木）19：00～21：00

場所：県民サポートセンター、9階ボランティアサロン

内容：・内容決定
・出演者検討

第3回 日時：2011年9月29日（木）9：00～21：00

場所：県民サポートセンター、9階ボランティアサロン

内容：・出演者決定
・イベントタイトル決定

第4回 日時：2011年10月31日（月）19：00～21：00

場所：県民サポートセンター、9階ボランティアサロン

内容：・テーマソング試聴
・イベント内容決定
・当日の役割検討

第5回 日時：2011年11月17日（木）19：00～22：00

場所：あーすぶらぎ

内容：・フィナーレ流れ決定、当日担当決定

4 各グループ（フェスタ2012）

（1）フォーラム部会

第1回 日時：2012年2月3日（金）19：00～21：00

場所：かながわ県民センター12階ボランティアコーナー

内容：・プレイメントについて
・フェスタ当日の企画について

第2回 日時：2012年3月6日（火）19：00～21：00

場所：かながわ県民センター 12階 ボランティアコーナー

内容：・プレイメントについて
・フェスタ当日のシネマコレクションについて

第3回 日時：2012年3月13日（火）19：00～21：00

場所：かながわ県民センター 12階 ボランティアコーナー

内容：・外国籍県民フォーラムについて

第4回 日時：2012年4月6日（金）19：00～21：00

場所：かながわ県民センター 12階 ボランティアコーナー

内容：・各企画詳細取り決め
・事務局への提出書類について

第5回 日時：2012年4月23日（月）19：00～21：00

場所：かながわ県民センター 12階 ボランティアコーナー

内容：・プレイメントについて
・当日の企画について

現地地下見① 日時：2012年5月10日（木）15：00～

場所：あーすぶらぎ2階プラザホール

内容：・プラザホール関係者と打ち合わせ

試写会（企画委員向け） 日時：2012年5月12日（土）18：00～20：00

場所：あーすぶらぎ5階映像ホール

内容：・「すぐそばにいたTOMODACHI」上映（セシリア亜美北島監督来場）

第6回 日時：2012年5月14日（月）19：00～21：00

場所：かながわ県民センター 12階 ボランティアコーナー

内容：・各企画最終確認
・当日の分担について

現地見② 日時：2012年5月18日（金）16：00～

場所：あーすぶらぎ2階プラザホール

内容：・プラザホール関係者と打ち合わせ

第7回 日時：2012年6月5日（火）19：00～21：00

場所：かながわ県民センター 12階 ボランティアコーナー

内容：・各企画のふりかえり

・テーブル起こし分担について

・今後について

（2）ワークショップ部会

第1回 日時：2012年2月2日（木）19：00～21：00

場所：かながわ国際交流財団 事務所

内容：・自己紹介、企画について意見交換・担当分担 等

第2回 日時：2012年3月8日（木）19：00～21：00

場所：かながわ国際交流財団 事務所

内容：・各プログラム案の共有、場所・講師の検討など

第3回 日時：2012年4月19日（木）19：00～21：00

場所：かながわ国際交流財団 事務所

内容：・全体の進行表を作成し、必要備品、当日の流れを確認

（3）屋外部会

第1回 日時：2012年2月9日（木）18：30～

場所：かながわ県民センター

第2回 日時：2012年3月8日（木）18：30～

場所：かながわ国際交流財団 事務所

第3回 日時：2012年4月18日（水）14：30～

場所：リリースホール事務所

内容：・アイランド音響、プログラム打合せ

第4回 日時：2012年5月9日（水）17：00～

場所：あーすぶらぎ

内容：・ファッションショー衣装あわせ

第6回 日時：2012年5月12日（土）

場所：あーすぶらぎ

内容：・生ラジオ、クイズラリー準備

(4) 交流・展示部会

- 第1回 日時：2012年2月14日（火）19：00～21：00
場所：県民サポートセンター9階
内容：企画内容(ねらい、方向性、テーマ、担当)についての討議
- 第2回 日時：2012年3月5日（月）19：00～21：00
場所：県民サポートセンター9階
内容：・企画内容(ねらい、方向性、テーマ、担当)についての討議
- 第3回 日時：2012年4月5日（木）19：00～21：00
場所：あーすぶらざ
内容：・各準備物、展示物の確認
・当日の会場レイアウト、展示場所の確認、確定
・予算、ボランティアスタッフの確認、準備についての協議
・次回確認事項
- 第4回 日時：2012年4月27日（金）19：00～21：00
場所：JICA横浜 1階会議室
内容：・各大陸、展示物の確認
・会議室での企画
・予算、ボランティアスタッフの最終確認
・その他全体的な確認
・準備についての協議

(5) ステージ部会

- 第1回 日時：2012年2月9日（木）19：00～21：00
場所：あーすぶらざ 応接室
内容：・前回の反省を共有
・イベントの概要を検討
- 第2回 日時：2012年3月8日（木）19：00～21：00
場所：あーすぶらざ 応接室
内容：・イベントの内容決定
・出演者候補を選定
- 第3回 日時：2012年3月31日（土）10：00～12：00
場所：あーすぶらざ 応接室
内容：・出演者の公募方法を決定
・出演者の調整。

第4回 日時：2012年4月26日（木）19：00～21：00
場所：あーすぶらざ 応接室
内容：・フィナーレの流れを決定
・出演者の調整

第5回 日時：2012年5月16日（水）19：00～21：00
場所：あーすぶらざ 応接室
内容：・フィナーレの最終決定
・当日に向けての最終確認。

（6）総務部会

第1回 日時：2012年1月25日（水）18：30～20：00
場所：神奈川韓国会館
内容：・総務部会の役割整理
・広報に関して
・各企画（部会間）の調整について

第2回 日時：2012年3月12日（月）19：00～20：00
場所：神奈川韓国会館
内容：・各部会の企画内容確認

調整会議 日時：2012年3月14日（水）19：30～21：30
場所：あーすぶらざ
内容：・各部会からの企画説明
・各企画の調整事項の検討

第3回 日時：2012年4月20日（金）16：00～18：00
場所：神奈川韓国会館
内容：・各部会の企画内容、予算案の確認
・アンケートについて

あーすフェスタかながわ2011・2012 収支決算

1 収入の部

項目			
主催者負担金			
あーすネット			
神奈川県			
JICA			
協賛金			
出店協力金			
繰越金			
雑収入			
合計			

あーすフェスタ2011			
当初予算額 (a)	補正予算額 (b)	決算額(c)	増減(c-b)
1,300,000	1,300,000	1,300,000	0
200,000	200,000	200,000	0
600,000	600,000	600,000	0
500,000	500,000	500,000	0
0	70,000	70,000	0
345,000	480,000	532,023	52,023
439,414	439,414	439,414	0
27,000	27,000	39,714	12,714
2,111,414	2,316,414	2,381,151	64,737

あーすフェスタ2012			
当初予算額 (a)	補正予算額 (b)	決算額(c)	増減(c-b)
1,300,000	1,300,000	1,300,000	0
200,000	200,000	200,000	0
600,000	600,000	600,000	0
500,000	500,000	500,000	0
1,860,000	1,460,000	1,460,000	0
690,000	690,000	698,650	8,650
0	99,390	99,390	0
54,000	40,000	46,901	6,901
3,904,000	3,589,390	3,604,941	15,551

備考(2011・2012共通)	
屋台、バザールの出店	
フェスタ2010からの繰越金	
ワーケーション参加費、銀行利子等	

2 支出の部

項目			
会場設営費			
プログラム運営費			
全体運営費			
事務局運営費			
繰越金			
合計			

あーすフェスタ2011			
当初予算額 (a)	補正予算額 (b)	決算額(c)	増減(c-b)
475,000	660,000	667,926	7,926
1,251,414	1,090,000	969,531	▲ 120,469
320,000	485,000	581,610	96,610
65,000	81,414	62,694	▲ 18,720
0	0	99,390	99,390
2,111,414	2,316,414	2,381,151	64,737

あーすフェスタ2012			
当初予算額 (a)	補正予算額 (b)	決算額(c)	増減(c-b)
950,000	1,000,000	982,558	▲ 17,442
2,184,000	1,560,000	1,424,897	▲ 135,103
640,000	880,000	824,717	▲ 55,283
130,000	149,390	92,030	▲ 57,360
0	0	280,739	280,739
3,904,000	3,589,390	3,604,941	15,551

備考(2011・2012共通)	
テント・会場装飾品借用料、雨天保険等	
ゲスト謝金、機器・什器レンタル料、消耗品等購入、チラシ・ポスター等	
保険料、ボランティア昼食代等	
ボランティア連絡通信費、その他事務経費	

ステージ部会の尽力により、2年がかりで、あーすフェスタの公式テーマソングが製作されました。

あーすフェスタかながわ 2011 に tomoko さんによる素晴らしい楽曲が完成、あーすフェスタかながわ 2012 に歌詞を公募し、47 作品の中から選ばれたのが、刈川圭祐さん作の「世界をつなぐ奇跡」でした。

あーすフェスタかながわ 2012 の会場では、いたるところで、このメロディーが流れ、あたたかな空気が醸し出されました。

フィナーレイベントでは、会場が一体となる演奏と大合唱になり、大きな感動を呼びました。

※このテーマソングは、あーすフェスタかながわのホームページで視聴できます

→ <http://www.earthplaza.jp/earthfesta/themesong.html>

あーすフェスタ^{こうしき}公式テーマソング

「世界をつなぐ奇跡」

作詞：刈川圭祐^{さくし かりかわけいすけ} 作曲：tomoko^{さつきよく ともこ}

いま^{いま} ここに^{あつ} 集まった^{それぞれの} 宝物^{たからもの}

人は皆^{ひと みな} 違うから^{ちが} お互いを^{たが} 愛せるの^{あい}

巡り逢えた^{めぐ あ} この奇跡^{きせき}

私^{わたし} たちを包んで^{つつ} 優しい笑顔になる^{やさ えがお}

あなたのこと教えて^{おし} 私^{わたし} のこと教えよう^{おし}

今世界がここで^{いませかい} 繋がる^{つな}

どんな場所で^{ばしょ} 生まれたの^う どんな言葉^{ことば} 奏でるの^{かな}

不思議だね^{ふしぎ} 違うのに^{ちが} 似ていると^に 感じるの^{かん}

巡り逢えた^{めぐ あ} この奇跡^{きせき}

70億の中で^{おく なか} 小さく輝いている^{ちい かがや}

言葉にできなくても^{ことば} 想いは伝わるから^{おも つた}

今世界をここで^{いませかい} 繋げよう^{つな}

さあ行こう^い 手をつなぎ^て いつまでも^{いつまでも} 私^{わたし} たちは友達^{ともだち}

今世界をここで^{いませかい} 繋げよう^{つな} 繋がる^{つな}